

2025. évi ... törvény

az Európa Tanács Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményéhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyv kihirdetéséről

[1] Az Országgyűlés – tiszteletben tartva Magyarország Alaptörvényét és nemzetközi kötelezettségvállalásait – elkötelezetten törekszik a jogállamiság, az alapvető jogok és a közbiztonság erősítésére. A társadalmi igazságérzet és a jogbiztonság fenntartása megköveteli, hogy a büntetőjog a modern társadalom kihívásaira időszerű, világos és hatékony választ adjon.

[2] Az Országgyűlés célja, hogy kihirdetésre kerüljön az Európa Tanács Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményéhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyv.

[3] A társadalom és az egyének – nemcsak offline, hanem online – bűnözéssel szembeni védelme többek között hatékony bűnügyi nyomozások és büntetőeljárások révén biztosítható.

[4] Tekintettel arra, hogy a bűncselekmények bizonyítékait egyre gyakrabban elektronikus formában tárolják külföldi, egyszerre több vagy ismeretlen joghatóságok alá tartozó számítástechnikai rendszerekben, további intézkedésekre van szükség az elektronikus bizonyítékok jogszerű megszerzése érdekében a hatékony büntető igazságszolgáltatási válaszlépések megerősítése és a jogállamiság fenntartása érdekében. A digitális korban így nélkülözhetetlen, hogy a büntetőeljárásban az elektronikus bizonyítékokhoz gyorsan és jogszerűen lehessen hozzáférni.

[5] Továbbá szükséges nemzetközi együttműködés, illetve az államok és a magánszektor közötti fokozott és hatékonyabb együttműködés erősítése, és erre tekintettel jogbiztonságra van szükség a szolgáltatók és más szervezetek számára azon körülmények tekintetében, amelyek fennállása esetén válaszolhatnak másik államok büntető igazságszolgáltatási hatóságaitól érkező, elektronikus adatok átadására irányuló közvetlen megkeresésekre.

[6] A második kiegészítő jegyzőkönyv célja, hogy tovább javuljon az együttműködés a számítástechnikai bűnözéssel és a bármilyen bűncselekményre vonatkozó bizonyítékok elektronikus formában, konkrét bűnügyi nyomozások vagy büntetőeljárások céljából történő gyűjtésével kapcsolatban. Ezen cél elérése érdekében olyan eszközök kerülnek bevezetésre a második kiegészítő jegyzőkönyv útján, amelyek az illetékes hatóságok közötti hatékonyabb jogsegéllyel és a köztük megvalósuló együttműködés más formáival, sürgősségi esetekben való együttműködéssel, továbbá az illetékes hatóságok és szolgáltatók, valamint a releváns információkat birtokló vagy ellenőrző más szervezetek közötti közvetlen együttműködéssel kapcsolatosak.

[7] Az Országgyűlés mindezek megvalósítása érdekében az uniós és nemzetközi kötelezettségek teljesítése céljából a következő törvényt alkotja:

1. §

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az Európa Tanács Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményéhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyv (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

Az Országgyűlés a Jegyzőkönyvet e törvénnyel kihirdeti.

3. §

(1) A Jegyzőkönyv hivatalos magyar nyelvű fordítását az 1. melléklet tartalmazza.

(2) A Jegyzőkönyv hiteles angol nyelvű szövegét a 2. melléklet tartalmazza.

4. §

(1) A Jegyzőkönyv 19. cikk 2. bekezdése alapján Magyarország az Országgyűlés felhatalmazása alapján a Jegyzőkönyv kötelező hatályának elismerésekor a következő nyilatkozatokat teszi:

1. A Jegyzőkönyv 7. cikk 2. bekezdés b. pontjához:

„A 7. cikk 1. bekezdése szerinti határozatot ügyészség vagy más igazságügyi hatóság által vagy annak felügyelete mellett, vagy más módon, független felügyelet mellett kell kibocsátani.”

2. A Jegyzőkönyv 7. cikk 8. bekezdéséhez:

„A 7. cikk 8. bekezdése alapján a határozatot kibocsátó Félnek a 8. cikk szerinti eljárást megelőzően kérnie kell a szolgáltatótól az előfizetői adatok átadását, kivéve, ha a határozatot kibocsátó Fél észszerű magyarázatot ad arra, hogy ezt miért nem tette meg.”

3. A Jegyzőkönyv 10. cikk 9. bekezdéséhez:

„A 10. cikk szerinti megkereséseket Magyarországon az Országos Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Főigazgatóság Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ számára kell megküldeni. Minden ilyen esetben a megkereső Fél központi hatósága egyidejűleg másolatot küld a Legfőbb Ügyészségnek.”

(2) A Jegyzőkönyv 19. cikk 3. bekezdése alapján Magyarország az Országgyűlés felhatalmazása alapján a Jegyzőkönyv kötelező hatályának elismerésekor a következő nyilatkozatokat teszi:

1. „A 6. cikk 6. bekezdése értelmében Magyarország tájékoztatja az Európa Tanács főtitkárát, hogy Magyarországon a 6. cikk 5. bekezdése szerinti konzultációra kijelölt hatóság a Legfőbb Ügyészség.”

2. „A 7. cikk 5. bekezdés a. pontja értelmében Magyarország értesíti az Európa Tanács főtitkárát, hogy a 7. cikk 1. bekezdése alapján Magyarország területén lévő szolgáltatónak szóló határozat kibocsátásakor Magyarország minden esetben igényt tart a határozatról való egyidejű értesítésre, valamint a kiegészítő információkra és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalójára.”

3. „A 7. cikk 5. bekezdés e. pontja értelmében Magyarország tájékoztatja az Európa Tanács főtitkárát, hogy a 7. cikk 5. bekezdés a. pontja szerinti értesítések fogadására, valamint az 5. bekezdés b., c. és d. pontja szerinti intézkedések megtételére Magyarországon a kijelölt hatóság a Legfőbb Ügyészség.”

4. „A 8. cikk 4. bekezdése értelmében Magyarország tájékoztatja az Európa Tanács főtitkárát, hogy a 8. cikk 1. bekezdése szerinti határozatok érvényesítéséhez további alátámasztó információkra van szükség. A szükséges további alátámasztó információk a határozat körülményeitől és a kapcsolódó nyomozástól vagy eljárástól függően kerülnek meghatározásra.”

5. „A 8. cikk 10. bekezdése értelmében Magyarország értesíti az Európa Tanács főtitkárát, hogy Magyarország illetékes hatóságként a 8. cikk 10. bekezdés a. pontjával összhangban a határozat megküldésére az igazságügyi hatóságokat, b. pontjával összhangban a határozat fogadására a Legfőbb Ügyészséget jelöli ki.”

6. „A 14. cikk 7. bekezdés c. pontja értelmében Magyarország értesíti az Európa Tanács főtitkárát, hogy Magyarországon a 7. bekezdés b. pontja alapján az értesítésre kijelölt hatóság a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság.”

7. „A 14. cikk 10. bekezdés b. pontjával összhangban Magyarország értesíti az Európa Tanács főtitkárát, hogy Magyarország a Jegyzőkönyv II. részének 2. fejezete alkalmazásában a Jegyzőkönyv alapján kapott adatoknak egy másik állam vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbításával kapcsolatban engedély megadására a Legfőbb Ügyészséget jelöli ki.”

5. §

(1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2–4. §, az 1. melléklet és a 2. melléklet a Jegyzőkönyv 16. cikk 3. bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Jegyzőkönyv, valamint a 2–4. §, az 1. melléklet és a 2. melléklet hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a rendészetért felelős miniszter, valamint az igazságügyért felelős miniszter gondoskodik.

„A Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról

Preambulum

AZ EURÓPA TANÁCS TAGÁLLAMAI ÉS a 2001. november 23-án Budapesten aláírásra megnyitott, a Számítástechnikai Bűnözésről szóló EGYEZMÉNY (ETS 185. sz., a továbbiakban: Egyezmény) EGYÉB RÉSZES ÁLLAMAI, e jegyzőkönyv aláírói,

SZEM ELŐTT TARTVA az Egyezmény hatókörét és hatását a világ valamennyi térségében;

EMLÉKEZTETVE arra, hogy az Egyezményhez már csatoltak egy kiegészítő jegyzőkönyvet a számítástechnikai rendszereken keresztül elkövetett rasszista és idegengyűlölő cselekmények bűncselekménnyé nyilvánításáról (ETS 189. sz.), amelyet 2003. január 28-án Strasbourgban nyitottak meg aláírásra (a továbbiakban: első jegyzőkönyv), amely az említett jegyzőkönyv Feleire alkalmazandó;

FIGYELEMBE VÉVE az Európa Tanács büntetőügyekben folytatott együttműködésről szóló meglévő szerződéseit, valamint az Egyezmény Felei között meglévő, a büntetőügyekben folytatott együttműködésről szóló egyéb megállapodásokat és megegyezéseket;

TEKINTETTEL továbbá a (CETS 223. sz.) módosító jegyzőkönyvvel módosított, az egyéneknek a személyes adatok gépi feldolgozása során való védelméről szóló egyezményre (ETS 108. sz.), amelyet 2018. október 10-én Strasbourgban nyitottak meg aláírásra, és amelyhez való csatlakozásra bármelyik állam meghívható;

ELISMERVE az információs és kommunikációs technológia – többek között az internetes szolgáltatások – használatának térnyerését, valamint a számítástechnikai bűnözés terjedését, amely fenyegetést jelent a demokráciára és a jogállamiságra, sőt számos állam szerint az emberi jogokra nézve is;

ELISMERVE TOVÁBBÁ a számítástechnikai bűnözés áldozatainak egyre növekvő számát, és annak fontosságát, hogy igazságot szolgáltatassanak ezen áldozatoknak;

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a kormányok felelőssége, hogy megvédjék a társadalmat és az egyéneket a bűnözéssel szemben, nemcsak offline, hanem online is, többek között hatékony bűnügyi nyomozások és büntetőeljárások révén;

TUDATÁBAN annak, hogy a bűncselekmények bizonyítékait egyre gyakrabban elektronikus formában tárolják külföldi, egyszerre több vagy ismeretlen joghatóságok alá tartozó számítástechnikai rendszerekben, és meggyőződve arról, hogy további intézkedésekre van szükség az ilyen bizonyítékok jogszerű megszerzése érdekében a hatékony büntető igazságszolgáltatási válaszleptések lehetővé tétele és a jogállamiság fenntartása céljából;

FELISMERVE az államok és a magánszektor közötti fokozott és hatékonyabb együttműködés szükségességét, és hogy ebben az összefüggésben nagyobb egyértelműségekre és jogbiztonságra van szükség a szolgáltatók és más szervezetek számára azon körülmények tekintetében, amelyek fennállása esetén válaszolhatnak más Felek büntető igazságszolgáltatási hatóságaitól érkező, elektronikus adatok átadására irányuló közvetlen megkeresésekre;

TÖREKEDVE ezért arra, hogy tovább javuljon az együttműködés a számítástechnikai bűnözéssel és a bármilyen bűncselekményre vonatkozó bizonyítékok elektronikus formában, konkrét bűnügyi nyomozások vagy büntetőeljárások céljából történő gyűjtésével kapcsolatban olyan további eszközök révén, amelyek az illetékes hatóságok közötti hatékonyabb jogsegéllyel és a köztük megvalósuló együttműködés más formáival, sürgősségi esetekben való együttműködéssel, továbbá az illetékes hatóságok és szolgáltatók, valamint a releváns információkat birtokló vagy ellenőrző más szervezetek közötti közvetlen együttműködéssel kapcsolatosak;

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy a büntető igazságszolgáltatási célokat szolgáló hatékony, határokon átnyúló – többek között az állami és a magánszektor közötti – együttműködést előmozdítják az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelmére irányuló hatékony feltételek és biztosítékok;

ELISMERVE, hogy a bűnügyi nyomozásokhoz szükséges elektronikus bizonyítékok gyűjtése gyakran személyes adatokat érint, és elismerve, hogy számos Fél alkotmányos és nemzetközi kötelezettségeinek teljesítése érdekében köteles védeni a magánéletet és a személyes adatokat; valamint

SZEM ELŐTT TARTVA, hogy olyan feltételekhez és biztosítékokhoz kell kötni a számítástechnikai bűnözés elleni hatékony büntető igazságszolgáltatási intézkedéseket és az elektronikus bizonyítékok gyűjtését, amelyek biztosítják az emberi jogok és alapvető szabadságok megfelelő védelmét, beleértve az államok által az olyan alkalmazandó nemzetközi emberi jogi okmányok alapján vállalt kötelezettségekből eredő jogokat, mint például az Európa Tanács 1950. évi, az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezménye (ETS 5. sz.), az Egyesült Nemzetek 1966. évi Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya, az emberi jogok és a népek jogainak 1981. évi afrikai chartája, az 1969. évi Emberi Jogok Amerikai Egyezménye és más nemzetközi emberi jogi megállapodások,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. RÉSZ *Általános rendelkezések*

1. cikk **Cél**

E jegyzőkönyv célja a következő:

- a. az Egyezmény kiegészítése e jegyzőkönyv Felei tekintetében; valamint
- b. az első jegyzőkönyv kiegészítése e jegyzőkönyv azon Felei tekintetében, amelyek az első jegyzőkönyvnek is Felei.

2. cikk **Alkalmazási kör**

1. Ha e jegyzőkönyv másként nem rendelkezik, az e jegyzőkönyvben meghatározott intézkedések alkalmazandók:

- a. az Egyezmény azon Felei tekintetében, amelyek e jegyzőkönyv Felei, a számítástechnikai rendszerekkel és adatokkal összefüggő bűncselekményekkel kapcsolatos konkrét bűnügyi nyomozások vagy büntetőeljárások, valamint egy bűncselekmény elektronikus bizonyítékainak gyűjtése esetén; valamint

b. az első jegyzőkönyv azon Felei tekintetében, amelyek e jegyzőkönyv Felei, az első jegyzőkönyv alapján meghatározott bűncselekményekkel kapcsolatos konkrét bűnügyi nyomozások vagy büntetőeljárások esetén.

2. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek az e jegyzőkönyvben meghatározott kötelezettségek teljesítéséhez.

3. cikk

Meghatározások

1. Az Egyezmény 1. cikkében és 18. cikkének (3) bekezdésében foglalt meghatározások alkalmazandók erre a jegyzőkönyvre is.

2. E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő kiegészítő meghatározások alkalmazandók:

- a. „központi hatóság”: az érintett Felek között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás alapján kijelölt hatóság vagy hatóságok, vagy ennek hiányában az egyik Fél által az Egyezmény 27. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerint kijelölt hatóság vagy hatóságok;
- b. „illetékes hatóság”: igazságügyi, közigazgatási vagy egyéb bűnüldöző hatóság, amelyet a belső jog felhatalmaz az e jegyzőkönyv szerinti intézkedések elrendelésére, engedélyezésére vagy végrehajtására konkrét bűnügyi nyomozásokkal vagy büntetőeljárásokkal kapcsolatos bizonyítékok gyűjtése vagy benyújtása céljából;
- c. „sürgősségi eset”: olyan helyzet, amelyben valamely természetes személy életét vagy biztonságát jelentős és közvetlen veszély fenyegeti;
- d. „személyes adat”: bármely információ, amely azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozik;
- e. „átadó Fél”: az a Fél, amely megkeresésre válaszul vagy közös nyomozócsoport keretében továbbítja az adatokat, vagy a II. rész 2. fejezetének alkalmazásában az a Fél, amelynek területén a domainnév-bejegyzési szolgáltatásokat nyújtó továbbító szolgáltató vagy szervezet található.

4. cikk

Nyelv

1. A valamely Félhez benyújtott megkereséseket, határozatokat és kísérő információkat a megkeresett Fél vagy a 7. cikk (5) bekezdése szerint értesített Fél számára elfogadható nyelven kell megszövegezni, vagy ilyen nyelven készült fordítással kell ellátni.

2. A 7. cikk szerinti határozatokat és a 6. cikk szerinti megkereséseket, valamint az azokat kísérő információkat:

- a. a másik Fél azon nyelvén kell kiadni, amelyen a szolgáltató vagy szervezet a hasonló belföldi eljárásokat kezeli;
- b. a szolgáltató vagy szervezet számára elfogadható más nyelven kell kiadni; vagy
- c. a (2) bekezdés a) vagy b) pontja szerinti nyelvek egyikén készült fordítással kell ellátni.

II. RÉSZ

A megerősített együttműködést szolgáló intézkedések

1. fejezet

A II. részre alkalmazandó általános elvek

5. cikk

A II. részre alkalmazandó általános elvek

1. A Felek e rész rendelkezéseivel összhangban a lehető legnagyobb mértékben együttműködnek.
2. E rész 2. fejezete a 6. és a 7. cikket tartalmazza. A másik Fél területén lévő szolgáltatókkal és szervezetekkel folytatott közvetlen együttműködés megerősítését szolgáló eljárásokról rendelkezik. A 2. fejezet attól függetlenül alkalmazandó, hogy létezik-e az érintett felek között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás.
3. E rész 3. fejezete a 8. és a 9. cikket tartalmazza. A tárolt számítástechnikai adatok átadása terén a hatóságok közötti nemzetközi együttműködés megerősítését szolgáló eljárásokról rendelkezik. A 3. fejezet attól függetlenül alkalmazandó, hogy létezik-e a megkereső Fél és a megkeresett Fél között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás.
4. E rész 4. fejezete a 10. cikket tartalmazza. A sürgősségi kölcsönös jogsegélyre vonatkozó eljárásokról rendelkezik. A 4. fejezet attól függetlenül alkalmazandó, hogy létezik-e a megkereső Fél és a megkeresett Fél között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás.
5. E rész 5. fejezete a 11. és a 12. cikket tartalmazza. Az 5. fejezet akkor alkalmazandó, ha nem létezik a megkereső Fél és a megkeresett Fél között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás. Az 5. fejezet rendelkezései nem alkalmazandók, ha ilyen szerződés vagy megállapodás létezik, a 12. cikk (7) bekezdésében előírtak kivételével. Az érintett Felek azonban kölcsönösen dönthetnek úgy, hogy az 5. fejezet rendelkezéseit alkalmazzák az említett szerződés vagy megállapodás helyett, ha az ezt nem tiltja.
6. Ha e jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban a megkeresett Fél jogosult arra, hogy az együttműködést a cselekmény mindkét Fél részéről fennálló büntethetőségétől tegye függővé, akkor ezt a feltételt teljesítettnek kell tekinteni, ha a bűncselekmény alapjául szolgáló cselekmény, melyre a jogsegély iránti kérelem vonatkozik, a megkeresett Fél jogában bűncselekménynek minősül függetlenül attól, hogy a megkereső Fél ugyanabba a bűncselekményi kategóriába sorolja-e a cselekményt vagy ugyanazon elnevezéssel illeti-e.
7. E rész rendelkezései nem korlátozzák a Felek közötti, illetve a Felek és a szolgáltatók vagy más szervezetek közötti, más alkalmazandó megállapodáson, megegyezésen, gyakorlaton vagy belső jogen alapuló együttműködést.

2. fejezet

A másik Fél területén lévő szolgáltatókkal és szervezetekkel folytatott közvetlen együttműködés megerősítését szolgáló eljárások

6. cikk

Domainnév-bejegyzésre vonatkozó tájékoztatás iránti megkeresés

1. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy illetékes hatóságaiat felhatalmazzák konkrét bünygyi nyomozások vagy büntetőeljárások céljából egy másik Fél területén domainnév-bejegyzési szolgáltatásokat nyújtó szervezet megkeresésére a szervezet birtokában vagy ellenőrzése alatt lévő információk átadása

íránt, a domainnév-bejegyzését igénylő fél azonosítása vagy a vele való kapcsolatfelvétel érdekében.

2. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy a területén lévő szervezetek az (1) bekezdés szerinti megkeresésre válaszol átadhassák ezeket az információkat, a belső jog által előírt észszerű feltételek mellett.

3. Az (1) bekezdés szerinti megkeresés a következőket tartalmazza:

- a. a megkeresés kibocsátásának időpontja, valamint a megkeresést kibocsátó illetékes hatóság megnevezése és elérhetősége;
- b. az a domainnév, amelyre vonatkozóan információt kérnek, valamint a kért információk részletes felsorolása, beleértve a konkrét adatelemeket is;
- c. nyilatkozat arról, hogy a megkeresést a jegyzőkönyv alapján bocsátották ki, hogy az információra azért van szükség, mert az egy konkrét bünygyi nyomozás vagy büntetőeljárás szempontjából releváns, és hogy az információt kizárólag az adott bünygyi nyomozás vagy büntetőeljárás céljából használják fel; valamint
- d. az információk átadásának határideje és módja, valamint egyéb különleges eljárási előírások.

4. Ha a szervezet számára elfogadható, a Felek az (1) bekezdés szerinti megkeresést elektronikus formában is benyújthatják. A biztonság és a hitelesítés megfelelő szintjeire vonatkozó követelmény előírható.

5. Abban az esetben, ha az (1) bekezdés szerinti szervezet nem működik együtt, a megkereső Fél kérheti, hogy a szervezet indokolja meg a kért információ átadásának elmulasztását. A megkereső Fél konzultációt kezdeményezhet azzal a Féllel, amelynek területén a szervezet található, az információ megszerzése érdekében rendelkezésre álló intézkedések meghatározása céljából.

6. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor vagy bármely más időpontban az egyes Felek tájékoztatják az Európa Tanács főtitkárát az (5) bekezdés szerinti konzultációra kijelölt hatóságról.

7. Az Európa Tanács főtitkára létrehozza és naprakészen tartja a Felek által a (6) bekezdés alapján kijelölt hatóságok nyilvántartását. Az egyes Felek biztosítják, hogy a nyilvántartáshoz általuk megadott adatok mindenkor helyesek legyenek.

7. cikk

Az előfizetői adatok átadása

1. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy illetékes hatóságaiat felhatalmazzák egy másik Fél területén lévő szolgáltatónak szóló határozat közvetlen kibocsátására annak érdekében, hogy az adott szolgáltató birtokában vagy ellenőrzése alatt lévő meghatározott, tárolt előfizetői adatokat átadják, ha az előfizetői adatokra a határozatot kibocsátó Fél konkrét bünygyi nyomozásaihoz vagy büntetőeljárásaihoz van szükség.

2.

- a. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy a területén lévő szolgáltatók az (1) bekezdés szerinti határozatra válaszol átadhassák az előfizetői adatokat.

- b. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél – a területén lévő szolgáltatóknak kiadott határozatok tekintetében – a következő nyilatkozatot teheti: „A 7. cikk (1) bekezdése szerinti határozatot ügyész vagy más igazságügyi hatóság által vagy annak felügyelete mellett, vagy más módon, független felügyelet mellett kell kibocsátani”.

3. Az (1) bekezdés szerinti határozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- a. a kibocsátó hatóság és a kibocsátás dátuma;
- b. nyilatkozat arról, hogy a határozatot e jegyzőkönyv alapján bocsátották ki;
- c. az értesítendő szolgáltató(k) neve és címe;
- d. a bünygyi nyomozás vagy bünygyetöeljárás tárgyat képezö bünygyselekmény(ek);
- e. a konkrét előfizetői adatokat kérö hatóság, ha nem azonos a határozatot kibocsátó hatósággal; valamint
- f. a kért konkrét előfizetői adatok részletes leírása.

4. Az (1) bekezdés szerinti határozathoz a következő kiegészítő információkat kell csatolni:

- a. azok a belső jogszabályok, amelyek felhatalmazzák a hatóságot a határozat kibocsátására;
- b. hivatkozás a nyomozás vagy a bünygyetöeljárás alá vont bünygyselekményre vonatkozó jogi rendelkezésekre és alkalmazandó szankciókra;
- c. annak a hatóságnak az elérhetősége, amely számára a szolgáltatónak át kell adnia az előfizetői adatot, amelytöl további tájékoztatást kérhet, vagy amely számára más módon kell válaszolnia;
- d. az előfizetői adatok megküldésének határideje és módja;
- e. az a tény, hogy kérték-e már az adatok megörzését, feltüntetve a megörzés időpontját és az esetleges vonatkozó hivatkozási számokat;
- f. bármely különleges eljárási előírás;
- g. adott esetben nyilatkozat arról, hogy az (5) bekezdés szerinti egyidejű értesítés megtörtént; valamint
- h. minden egyéb olyan információ, amely segíthet az előfizetői adat átadásának végrehajtásában.

5.

- a. Bármely Fél – e jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor és bármely más időpontban – értesítheti az Euröpa Tanács fötitkárát arról, hogy az (1) bekezdés alapján a területén lévő szolgáltatónak szölö határozat kibocsátásakor a Fél minden esetben vagy meghatározott körölmények között igényt tart a határozatröl való egyidejű értesítésre, valamint a kiegészítő információkra és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalójára.
- b. Függetlenül attól, hogy valamely Fél előírja-e az (5) bekezdés a) pontja szerinti értesítést, előírhatja a szolgáltató számára, hogy az átadást megelőzően meghatározott körölmények között konzultáljon a Fél hatóságaival.
- c. Azon hatóságok, amelyeket az (5) bekezdés a) pontja szerint értesítettek vagy amelyekkel az (5) bekezdés b) pontja alapján konzultáltak indokolatlan késedelem nélkül előírhatják a szolgáltatónak, hogy ne adja át az előfizetői adatokat, ha:
 - i. az átadás sértheti az adott Fél területén folytatott bünygyi nyomozásokat vagy bünygyetöeljárásokat; vagy
 - ii. a jogsegély útján kért előfizetői adatok átadása kapcsán az Egyezmény 25. cikk (4) bekezdése és 27. cikk (4) bekezdése értelmében megtagadási okok alkalmazásának lehet helye.
- d. Azon hatóságok, amelyeket az (5) bekezdés a) pontja szerint értesítettek vagy amelyekkel az (5) bekezdés b) pontja alapján konzultáltak:

- i. az (5) bekezdés c) pontjának alkalmazása céljából további információkat kérhetnek a (4) bekezdés c) pontjában említett hatóságtól, és azokat az említett hatóság hozzájárulása nélkül nem adhatják át a szolgáltatónak; valamint
 - ii. haladéktalanul tájékoztatják a (4) bekezdés c) pontjában említett hatóságot, ha a szolgáltató számára előírták, hogy ne adja át az előfizetői adatokat, és ezt meg kell indokolniuk.
- e. A Felek egyetlen hatóságot jelölnek ki az (5) bekezdés a) pontja szerinti értesítések fogadására, valamint az (5) bekezdés b), c) és d) pontja szerinti intézkedések megtételére. A Felek az Európa Tanács főtitkáranak az (5) bekezdés a) pontja szerinti első értesítése alkalmával tájékoztatják a főtitkárt az említett hatóság elérhetőségeiről.
- f. Az Európa Tanács főtitkára létrehozza és naprakészen tartja a Felek által az (5) bekezdés e) pontja alapján kijelölt hatóságok nyilvántartását és benne azt, hogy e hatóságok kérik-e és ha igen, milyen körülmények esetén az (5) bekezdés a) pontja szerinti értesítést. Az egyes Felek biztosítják, hogy a nyilvántartáshoz általuk megadott adatok mindenkor helyesek legyenek.
6. Ha a szolgáltató számára elfogadható, a Felek az (1) bekezdés szerinti határozatot és a (4) bekezdés szerinti kiegészítő információkat elektronikus formában is megküldhetik. A Felek az (5) bekezdés szerinti értesítéseket és kiegészítő információkat elektronikus formában is kibocsáthatják. A biztonság és a hitelesítés megfelelő szintjeire vonatkozó követelmény előírható.
7. Ha a szolgáltató arról tájékoztatja a (4) bekezdés c) pontja szerinti hatóságot, hogy a kért előfizetői adatot nem adja át, vagy ha az (1) bekezdés szerinti határozatra válaszul nem adja át az előfizetői adatokat a határozat kézhezvételétől számított harminc napon belül vagy a (4) bekezdés d) pontjában meghatározott határidőn belül, a kettő közül a későbbi határidőt figyelembe véve, a határozatot kibocsátó Fél illetékes hatóságai csak a 8. cikk szerint vagy a kölcsönös jogsegély egyéb formái útján próbálhatnak érvényt szerezni a határozatnak. A Felek kérhetik, hogy a szolgáltató indokolja meg a határozatban kért előfizetői adatok átadásának megtagadását.
8. Bármely Fél e jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor nyilatkozhat arról, hogy a határozatot kibocsátó Félnek a 8. cikk szerinti eljárást megelőzően kérnie kell a szolgáltatótól az előfizetői adatok átadását, kivéve, ha a határozatot kibocsátó Fél észszerű magyarázatot ad arra, hogy ezt nem miért tette meg.
9. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél:
- a. fenntarthatja magának a jogot arra, hogy ne alkalmazza ezt a cikket; vagy
 - b. ha bizonyos típusú hozzáférési számok e cikk szerinti átadása összeegyeztethetetlen lenne a belső jogrendszerének alapelveivel, fenntarthatja magának a jogot arra, hogy ezt a cikket ne alkalmazza ezekre a számokra.

3. fejezet

A tárolt számítástechnikai adatok átadása terén a hatóságok közötti nemzetközi együttműködés megerősítését szolgáló eljárások

8. cikk

Egy másik Fél által kibocsátott, előfizetői adatok és forgalmi adatok gyors előállítására vonatkozó határozatok érvényesítése

1. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy illetékes hatóságait felhatalmazzák egy másik Félnek szóló megkeresés részeként kibocsátandó határozat kibocsátására annak érdekében, hogy a megkeresett Fél területén

lévő szolgáltatót a Fél konkrét bünygyi nyomozásaihoz vagy bünygetőeljárásaihoz szükséges, a szolgáltató birtokában és ellenőrzése alatt lévő meghatározott és tárolt

- a. előfizetői adatok, valamint
- b. forgalmi adatok

előállítására kötelezzék.

2. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek a megkereső Fél által az (1) bekezdés alapján megküldött határozat érvényesüléséhez.

3. A megkereső Fél a megkeresésében az (1) bekezdés szerinti határozatot, az alátámasztó információkat és a különleges eljárási előírásokat megküldi a megkeresett Félnek.

a. A határozatnak tartalmaznia kell:

- i. a kibocsátó hatóságot és a határozat kibocsátásának dátumát;
- ii. nyilatkozatot arról, hogy a határozatot e jegyzőkönyv alapján bocsátották ki;
- iii. az értesítendő szolgáltató(k) nevét és címét;
- iv. a bünygyi nyomozás vagy bünygetőeljárás tárgyát képező bünycselekmény(ek)et;
- v. az információkat vagy adatokat kérő hatóságot, ha az nem azonos a határozatot kibocsátó hatósággal; valamint
- vi. a kért konkrét információk vagy adatok részletes leírását.

b. Az alátámasztó információknak, amelyeket a megkeresett Fél rendelkezésére bocsátottak a határozat érvényesülésének elősegítése céljából, és amelyek a megkereső Fél hozzájárulása nélkül nem adhatóak át a szolgáltatónak, tartalmazniuk kell:

- i. azokat a belső jogszabályokat, amelyek felhatalmazzák a hatóságot a határozat kibocsátására;
- ii. a nyomozás vagy bünygetőeljárás alá vont bünycselekmény(ek)re vonatkozó jogi rendelkezéseket és alkalmazandó szankciókat;
- iii. az okot, amiért a megkereső Fél úgy véli, hogy az adatok a szolgáltató birtokában vannak vagy ellenőrzése alatt állnak;
- iv. a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tényállás összefoglalóját;
- v. az információk vagy adatok jelentőségét a nyomozás vagy az eljárás szempontjából;
- vi. azon hatóság vagy hatóságok elérhetőségeit, amelyek további információkat szolgáltathatnak;
- vii. azt a tényt, hogy kérték-e már az információk vagy adatok megőrzését, feltüntetve a megőrzés időpontját és az esetleges vonatkozó hivatkozási számokat; és
- viii. azt a tényt, hogy az információt vagy adatokat más módon kérték-e már, és ha igen, milyen módon.

c. A megkereső Fél kérheti, hogy a megkeresett Fél különleges eljárási előírásokat hajtson végre.

4. Bármely Fél e jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor és bármely más időpontban nyilatkozhat arról, hogy az (1) bekezdés szerinti határozatok érvényesüléséhez további alátámasztó információkra van szükség.

5. A megkeresett Fél elfogadja az elektronikus formában érkező megkereséseket. A megkeresés elfogadása előtt megfelelő szintű biztonságot és hitelesítést követelhet meg.

6.

- a. A megkeresett Fél a (3) és (4) bekezdésben meghatározott valamennyi információ kézhezvételétől számított legfeljebb negyvenöt napon belül észszerű erőfeszítést tesz a szolgáltató értesítésére, és elrendeli a kért információk vagy adatok megküldését:
- előfizetői adatok esetében húsz napon belül; valamint
 - forgalmi adatok esetében negyvenöt napon belül.
- b. A megkeresett Fél biztosítja az előállított információk vagy adatok indokolatlan késedelem nélküli továbbítását a megkereső Fél részére.
7. Ha a megkeresett Fél a kért módon nem tud eleget tenni a (3) bekezdés c) pontja szerinti előírásoknak, erről haladéktalanul tájékoztatja a megkereső Felet, és adott esetben meghatározza azokat a feltételeket, amelyek mellett eleget tudna tenni az előírásoknak, majd ezt követően a megkereső Fél meghatározza, hogy a megkeresést ennek ellenére teljesíteni kell-e.
8. A megkeresett Fél megtagadhatja a megkeresés teljesítését az Egyezmény 25. cikkének (4) bekezdésében vagy 27. cikkének (4) bekezdésében meghatározott okokból, vagy a megkeresés teljesítésének lehetővé tételéhez szükségesnek ítélt feltételeket szabhat. A megkeresett Fél az Egyezmény 27. cikkének (5) bekezdésében meghatározott okokból elhalaszthatja a megkeresések teljesítését. A megkeresett Fél a lehető leghamarabb értesíti a megkereső Felet az elutasításról, a feltételekről vagy a halasztásról. A megkeresett Fél tájékoztatja a megkereső Felet a megkeresés teljesítését valószínűsíthetően jelentősen késleltető egyéb körülményekről is. Az Egyezmény 28. cikke (2) bekezdésének b) pontja alkalmazandó erre a cikkekre.
- 9.
- a. Ha a megkereső Fél nem tudja teljesíteni a megkeresett Fél által a (8) bekezdés szerint előírt valamelyik feltételt, erről haladéktalanul tájékoztatja a megkeresett Felet. A megkeresett Fél ezt követően meghatározza, hogy az információt vagy dolgot ennek ellenére át kell-e adni.
- b. Ha a megkereső Fél elfogadja a feltételt, akkor köteles annak eleget tenni. A megkeresett Fél, amely ilyen feltétel mellett ad át információt vagy dolgot, kérheti, hogy a megkereső Fél a feltétellel kapcsolatban közölje, hogy az ilyen információt vagy dolgot mire kívánja felhasználni.
10. Minden Fél e jegyzőkönyv aláírása, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezése alkalmával közli az Európa Tanács főtitkárával, majd naprakészen tartja azon hatóságok elérhetőségét, amelyeket kijelölt:
- a határozat megküldésére e cikk alapján; valamint
 - a határozat fogadására e cikk alapján.
11. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél nyilatkozhat azon követelményéről, hogy a többi Fél e cikk szerinti megkereséseit a megkereső Fél központi hatósága vagy az érintett Felek között kölcsönösen meghatározott más hatóság küldje meg neki.
12. Az Európa Tanács főtitkára létrehozza és naprakészen tartja a Felek által a (10) bekezdés alapján kijelölt hatóságok nyilvántartását. Az egyes Felek biztosítják, hogy a nyilvántartáshoz általuk megadott adatok mindenkor helyesek legyenek.
13. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél fenntarthatja a jogot arra, hogy a forgalmi adatokra ne alkalmazza ezt a cikket.

9. cikk

Tárolt számítástechnikai adatok gyorsított átadása sürgősségi esetben

1.

- a. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek sürgősségi esetben szükségesek lehetnek ahhoz, hogy az Egyezmény 35. cikkében említett 24/7 hálózat kapcsolattartási pontja (a továbbiakban: kapcsolattartási pont) kölcsönös jogsegély iránti megkeresés nélkül továbbítson egy megkeresést egy másik Fél kapcsolattartási pontjához vagy fogadjon megkeresést egy másik Fél kapcsolattartási pontjától olyan azonnali segítségkérés esetén, amelynek célja az adott Fél területén lévő szolgáltató birtokában vagy ellenőrzése alatt lévő meghatározott, tárolt számítástechnikai adatok gyorsított átadása.
- b. A Felek a jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratuk letétbe helyezésekor nyilatkozhatnak arról, hogy nem tesznek eleget az (1) bekezdés a) pontja szerinti, kizárólag az előfizetői adatok átadására irányuló megkereséseknek.

2. Minden Fél megteszi azokat a jogalkotási és egyéb intézkedéseket, amelyek szükségesek lehetnek ahhoz, hogy az (1) bekezdésnek megfelelően lehetséges legyen, hogy:

- a. hatóságai az (1) bekezdés szerinti megkeresést követően adatokat kérjenek a területén lévő valamely szolgáltatótól;
- b. a területén lévő szolgáltató a (2) bekezdés a) pontja szerinti megkeresésre válaszul átadja a Fél hatóságainak a kért adatokat; valamint
- c. hatóságai a kért adatokat átadják a megkereső Félnek.

3. Az (1) bekezdés szerinti megkeresésnek tartalmaznia kell:

- a. az adatokat kérő illetékes hatóságot és a megkeresés kibocsátásának dátumát;
- b. nyilatkozatot arról, hogy a megkeresést a jegyzőkönyv alapján bocsátották ki;
- c. a kért adatokat birtokló vagy ellenőrző szolgáltató(k) nevét és címét;
- d. a bünygyi nyomozás vagy büntetőeljárás tárgyát képező bűncselekmény(ek)et és hivatkozást a kapcsolódó jogi rendelkezésekre és az alkalmazandó szankciókra;
- e. elegendő tényadatot annak bizonyításához, hogy sürgősségi eset áll fenn, és hogy a kért adatok hogyan kapcsolódnak e sürgősségi esethez;
- f. a kért adatok részletes leírását;
- g. bármely különleges eljárási előírást; valamint
- h. minden egyéb olyan információt, amely segíthet a kért adatok átadásának végrehajtásában.

4. A megkeresett Fél elfogadja az elektronikus formában érkező megkeresést. A Felek a szóban továbbított megkereséseket is elfogadhatják, és elektronikus formában történő megerősítést kérhetnek. A megkeresés elfogadása előtt megfelelő szintű biztonságot és hitelesítést követelhet meg.

5. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél nyilatkozhat arról, hogy a megkeresés teljesítését követően megköveteli a megkereső Felektől, hogy a megkeresést és az annak alátámasztására továbbított kiegészítő információkat a megkeresett Fél által meghatározott formátumban és csatornán keresztül küldjék meg, ami magában foglalhatja a kölcsönös jogsegélyt is.

6. A megkeresett Fél gyorsított eljárásban tájékoztatja a megkereső Felet az (1) bekezdés szerinti megkeresésre vonatkozó döntéséről, és adott esetben meghatározza azokat a feltételeket, amelyek mellett az adatokat rendelkezésre bocsátaná, valamint az együttműködés egyéb lehetséges formáit.

7.

- a. Ha a megkereső Fél nem tudja teljesíteni a megkeresett Fél által a (6) bekezdés szerint előírt valamelyik feltételt, erről haladéktalanul tájékoztatja a megkeresett Felet. A megkeresett Fél ezt követően meghatározza, hogy az információt vagy dolgot ennek ellenére át kell-e adni. Ha a megkereső Fél elfogadja a feltételt, akkor köteles annak eleget tenni.
- b. A megkeresett Fél, amely ilyen feltétel mellett ad át információt vagy dolgot, kérheti, hogy a megkereső Fél az említett feltétellel kapcsolatban közölje, hogy az információt vagy a dolgot mire kívánja felhasználni.

4. fejezet

Sürgősségi kölcsönös jogsegélyre vonatkozó eljárások

10. cikk

Sürgősségi kölcsönös jogsegély

1. A Felek gyorsított eljárásban kérhetnek kölcsönös jogsegélyt, ha úgy ítélik meg, hogy sürgősségi eset áll fenn. Az e cikk szerinti megkeresésnek a többi kötelező elem mellett tartalmaznia kell a sürgősségi eset fennállását alátámasztó tényeket és azt, hogy a kért jogsegély hogyan kapcsolódik e sürgősségi esethez.
2. A megkeresett Fél elfogadja az elektronikus formában érkező ilyen megkeresést. A megkeresés elfogadása előtt megfelelő szintű biztonságot és hitelesítést követelhet meg.
3. A megkeresett Fél gyorsított eljárásban kiegészítő információkat kérhet a megkeresés értékelése céljából. A megkereső Fél ezeket a kiegészítő információkat gyorsított eljárásban rendelkezésre bocsátja.
4. Miután meggyőződött a sürgősségi eset fennállásáról és a kölcsönös jogsegély egyéb követelményeinek teljesüléséről, a megkeresett Fél gyorsított eljárásban válaszol a megkeresésre.
5. Mindegyik Fél biztosítja, hogy központi hatóságánál vagy a kölcsönös jogsegély iránti megkeresések megválaszolásáért felelős egyéb hatóságoknál napi huszonnégyszer órán keresztül, a hét minden napján rendelkezésre álljon egy személy az e cikk szerinti megkeresés megválaszolására.
6. A megkereső és a megkeresett Fél központi hatósága vagy a kölcsönös jogsegélyért felelős más hatóságai kölcsönösen meghatározhatják, hogy az e cikk szerinti megkeresés teljesítésének eredménye vagy annak előzetes másolata a megkereséshez használt csatornától eltérő csatornán is a megkereső Fél rendelkezésére bocsátható.
7. A megkereső Fél és a megkeresett Fél között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás hiányában az Egyezmény 27. cikke (2) bekezdésének b) pontját és (3)–(8) bekezdését, valamint 28. cikkének (2)–(4) bekezdését alkalmazni kell erre a cikkre.
8. Ha létezik ilyen szerződés vagy megállapodás, ezt a cikket ki kell egészíteni az ilyen szerződés vagy megállapodás rendelkezéseivel, kivéve, ha az érintett Felek kölcsönösen úgy döntenek, hogy ahelyett az Egyezménynek az e cikk (7) bekezdésében említett bármely vagy valamennyi rendelkezését alkalmazzák.
9. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármely Fél nyilatkozhat arról, hogy a megkeresések megküldhetőek közvetlenül az

igazságügyi hatóságainak, vagy a Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség Szervezete (INTERPOL) csatornáin keresztül, vagy az Egyezmény 35. cikke alapján létrehozott, a hét minden napján 24 órában elérhető kapcsolattartási pontnak. Minden ilyen esetben a megkereső Fél központi hatósága egyidejűleg másolatot küld a megkeresett Fél központi hatóságának. Ha a megkeresést közvetlenül a megkeresett Fél igazságügyi hatóságának küldik, és az nem rendelkezik hatáskörrel a megkeresés teljesítésére, a hatóság hivatalból továbbítja a megkeresést az illetékes nemzeti hatósághoz, és erről közvetlenül tájékoztatja a megkereső Felet.

5. fejezet

Hatályos nemzetközi megállapodások hiányában folytatott nemzetközi együttműködéssel kapcsolatos eljárások

11. cikk

Videokonferencia

1. A megkereső Fél kérheti, és a megkeresett Fél engedélyezheti, hogy egy tanú vagy szakértő videokonferencia útján tegyen tanúvallomást vagy nyilatkozatot. A megkereső Fél és a megkeresett Fél konzultál a megkeresés végrehajtásával kapcsolatban esetlegesen felmerülő kérdések megoldásának megkönnyítése érdekében, beleértve adott esetben az alábbiakat: a videokonferenciát vezető Fél meghatározása; azon hatóságok és személyek, amelyek jelenléte szükséges; az a tény, hogy az egyik vagy mindkét Fél meghatároz-e külön esküt, figyelmeztetést vagy előírást a tanúnak vagy szakértőnek; a tanú kihallgatásának vagy a szakértő meghallgatásának módja; a tanút vagy a szakértőt megillető jogok megfelelő biztosításának módja; a kiváltság vagy mentesség iránti kérelmek kezelése; a kérdésekkel vagy válaszokkal szembeni kifogások kezelése; valamint hogy az egyik vagy mindkét Fél nyújt-e fordítási, tolmácsolási és leirat készítési szolgáltatásokat.

2.

- a. A megkeresett és a megkereső Fél központi hatóságai e cikk alkalmazásában közvetlenül kommunikálnak egymással. A megkeresett Fél elfogadhatja az elektronikus formában érkező megkeresést. A megkeresés elfogadása előtt megfelelő szintű biztonságot és hitelesítést követelhet meg.
- b. A megkeresett Fél tájékoztatja a megkereső Felet annak okairól, hogy miért nem teljesíti vagy miért késlelteti a megkeresés végrehajtását. Az Egyezmény 27. cikkének (8) bekezdése alkalmazandó erre a cikkre. Bármely egyéb olyan feltétel sérelme nélkül, amelyet a megkeresett Fél e cikkel összhangban előírhat, e cikkre az Egyezmény 28. cikkének (2)–(4) bekezdése alkalmazandó.

3. Az e cikk alapján jogsegélyt nyújtó megkeresett Fél törekszik azon személy jelenlétének biztosítására, akinek a tanúvallomását vagy nyilatkozatát kéri. Adott esetben a megkeresett Fél – a jogszabályai szerint lehetséges mértékben – megteheti a szükséges intézkedéseket a tanú vagy szakértő megjelenésre kötelezése érdekében a megkeresett Félnél meghatározott időpontban és helyen.

4. A videokonferencia lefolytatására vonatkozóan a megkereső Fél által meghatározott eljárásokat kell követni, kivéve, ha azok nem egyeztethetők össze a megkeresett Fél belső jogával. Összeegyeztethetlenség esetén, vagy ha az eljárást a megkereső Fél nem határozta meg, a megkeresett Fél a saját belső joga szerinti eljárást alkalmazza, kivéve, ha a megkereső Fél és a megkeresett Fél kölcsönösen másként határoz.

5. A megkereső Fél belső joga szerinti joghatóság sérelme nélkül, ha a videokonferencia során a tanú vagy szakértő:

- a. szándékosan hamis tanúvallomást vagy hamis nyilatkozatot tesz abban az esetben, amikor a megkeresett Fél a belső jogával összhangban a valóságnak megfelelő vallomástételre kötelezte az érintett személyt;
- b. megtagadja tanúvallomást vagy szakértői nyilatkozat megtételét abban az esetben, amikor a megkeresett Fél a belső jogával összhangban vallomástételre kötelezte az érintett személyt; vagy
- c. az ilyen eljárások során a megkeresett Fél belső joga által tiltott egyéb kötelességszegést követ el;

a személy a megkeresett Fél területén ugyanolyan módon szankcionálható, mintha az ilyen cselekményt a megkeresett Fél belső eljárása során követte volna el.

6.

- a. Ha a megkereső Fél és a megkeresett Fél kölcsönösen másként nem határoz, a megkeresett Fél viseli az e cikk szerinti megkeresés végrehajtásával kapcsolatos valamennyi költséget, kivéve a következőket:
 - i. a szakértő tanú díjai;
 - ii. a fordítás, tolmácsolás és leirat készítés költségei; valamint
 - iii. rendkívüli költségek.
- b. Ha egy megkeresés teljesítése rendkívüli költségekkel járna, a megkereső Fél és a megkeresett Fél konzultációt folytat annak meghatározása céljából, hogy milyen feltételekkel teljesíthető a megkeresés.

7. Ha a megkereső Fél és a megkeresett Fél kölcsönösen megállapodik, úgy:

- a. e cikk rendelkezései audiokonferencia végrehajtása céljából is alkalmazhatók;
 - b. a videokonferencia-technológia az (1) bekezdésben leírtaktól eltérő célokra vagy kihallgatásokra, köztük a személyek vagy tárgyak azonosítására is használható.
8. Ha a megkeresett Fél engedélyezi a gyanúsított vagy vádlott kihallgatását, különleges feltételeket és biztosítékokat írhat elő az ilyen személy vallomásának vagy nyilatkozatának felvétele, illetve az ilyen személy értesítése vagy a vele kapcsolatban alkalmazott eljárási intézkedések tekintetében.

12. cikk

Közös nyomozócsoportok és közös nyomozások

1. Közös megállapodással két vagy több Fél illetékes hatóságai közös nyomozócsoportot hozhatnak létre és működtethetnek területükön a bűnügyi nyomozások vagy büntetőeljárások megkönnyítése érdekében, ha a fokozott koordinációt különösen hasznosnak ítélik meg. Az illetékes hatóságokat az érintett Felek határozzák meg.

2. A közös nyomozócsoportok működését szabályozó eljárások és feltételek – például azok konkrét céljai; összetétele; feladatai; időtartama és az esetleges időtartam-hosszabbítások; működésének helyszíne; szervezete; az információk vagy bizonyítékok összegyűjtésének, továbbításának és felhasználásának feltételei; a titoktartási feltételek; valamint valamely Fél résztvevő hatóságainak egy másik Fél területén folytatott nyomozási tevékenységekben való részvételére vonatkozó feltételek – az említett illetékes hatóságok közötti megállapodás tárgyát képezik.

3. Bármely Fél e jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor nyilatkozhat arról, hogy központi hatóságának alá kell írnia a csoportot létrehozó megállapodást, vagy ahhoz más módon hozzá kell járulnia.

4. Az említett illetékes és résztvevő hatóságok közvetlenül kommunikálnak egymással, azzal a kivétellel, hogy a Felek közösen más megfelelő kommunikációs csatornákat is meghatározhatnak, ha rendkívüli körülmények fokozott központi koordinációt tesznek szükségessé.

5. Ha az érintett Felek egyikének területén nyomozási intézkedésekre van szükség, az adott Fél résztvevő hatóságai felkérhetik saját hatóságaikat ezen intézkedések meghozatalára anélkül, hogy a többi Félnek kölcsönös jogsegély iránti megkeresést kellene benyújtania. Ezeket az intézkedéseket az adott Fél hatóságai hajtják végre a területén, a belső jog értelmében a nemzeti nyomozásokra alkalmazandó feltételeknek megfelelően.

6. Az egyik Fél résztvevő hatóságai által a többi érintett Fél résztvevő hatóságai számára szolgáltatott információk vagy bizonyítékok felhasználása megtagadható vagy korlátozható az (1) és (2) bekezdésben említett megállapodásban meghatározott módon. Ha az említett megállapodás nem határozza meg a felhasználás megtagadására vagy korlátozására vonatkozó feltételeket, a Felek felhasználhatja a rendelkezésre bocsátott információkat vagy bizonyítékokat:

- a. abból a célból, amelyből a megállapodást megkötötték;
- b. a megállapodás hatályán kívül eső bűncselekmények felderítése, kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása céljából, az információt vagy bizonyítékot szolgáltató hatóságok előzetes hozzájárulásával. Nem szükséges azonban hozzájárulás, ha az információt vagy bizonyítékot felhasználó Fél alapvető jogelvéi megkövetelik, hogy az információt vagy bizonyítékot egy vádlott jogainak védelme érdekében felfedje a büntetőeljárás során. Ebben az esetben az említett hatóságok indokolatlan késedelem nélkül értesítik az információt vagy bizonyítékot szolgáltató hatóságokat; vagy
- c. sürgősségi eset megelőzése céljából. Ebben az esetben az információt vagy bizonyítékot kézhez vevő résztvevő hatóságok – eltérő közös megegyezés hiányában – indokolatlan késedelem nélkül értesítik az információt vagy bizonyítékot szolgáltató résztvevő hatóságokat.

7. Az (1) és (2) bekezdésben említett megállapodás hiányában a közös nyomozások eseti alapon kölcsönösen elfogadott feltételek mellett is lefolytathatók. Ez a bekezdés attól függetlenül alkalmazandó, hogy létezik-e az érintett Felek között hatályban lévő kölcsönös jogsegélyről szóló szerződés vagy a közöttük hatályban lévő egységes vagy kölcsönös jogi szabályozáson alapuló megállapodás.

III. RÉSZ

Feltételek és biztosítékok

13. cikk

Feltételek és biztosítékok

Az Egyezmény 15. cikkével összhangban mindegyik Fél biztosítja, hogy az e jegyzőkönyvben előírt hatáskörök és eljárások megállapítása, végrehajtása és alkalmazása során érvényesüljenek a saját belső jogában előírt feltételek és biztosítékok, amelyek biztosítják az emberi jogok és szabadságok megfelelő védelmét.

14. cikk

A személyes adatok védelme

1. Alkalmazási kör

- a. Ha az (1) bekezdés b) és c) pontja másként nem rendelkezik, a Felek az e jegyzőkönyv alapján kapott személyes adatokat e cikk (2)–(15) bekezdésének megfelelően kezelik.

- b. Ha a személyes adatoknak az e jegyzőkönyv szerinti átvételekor az átadó Felet és az átvevő Felet egyaránt köti egy olyan nemzetközi megállapodás, amely a személyes adatok védelmére vonatkozó, a személyes adatoknak a bűncselekmények megelőzése, felderítése, kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása céljából való továbbítására vonatkozó átfogó keretet hoz létre e Felek között, és amely úgy rendelkezik, hogy a személyes adatoknak az említett megállapodás szerinti kezelése megfelel az érintett Felek adatvédelmi jogszabályaiban foglalt követelményeknek, akkor az ilyen megállapodás alkalmazási körébe tartozó intézkedések esetében a (2)–(15) bekezdés helyett az ilyen megállapodás feltételei alkalmazandók a jegyzőkönyv alapján átvett személyes adatokra, kivéve, ha az érintett Felek másként állapodnak meg.
- c. Ha az átadó Felet és az átvevő Felet az (1) bekezdés b) pontjában említett megállapodás nem köti kölcsönösen, akkor kölcsönösen megállapíthatják, hogy a (2)–(15) bekezdés helyett az érintett Felek közötti más megállapodások vagy megegyezések alapján kerülhet sor a személyes adatok e jegyzőkönyv alapján történő átadására.
- d. Mindegyik Fél köteles úgy tekinteni, hogy a személyes adatoknak az (1) bekezdés a) és b) pontja szerinti kezelése megfelel a személyes adatok nemzetközi továbbítása esetén a személyes adatok védelmére vonatkozó jogi keretének, és e jogi keret értelmében nincs szükség más adattovábbítási engedélyre. A Felek adatvédelmi okokból csak a (15) bekezdésben meghatározott feltételek alapján utasíthatják el vagy akadályozhatják meg az e jegyzőkönyv alapján egy másik Fél részére történő adattovábbítást, ha az (1) bekezdés a) pontja alkalmazandó; vagy az (1) bekezdés b) vagy c) pontjában említett megállapodás vagy egyezség feltételei alapján, ha az említett pontok valamelyike alkalmazandó.
- e. E cikk egyetlen rendelkezése sem akadályozza a Feleket abban, hogy szigorúbb biztosítékokat alkalmazzanak az e jegyzőkönyv alapján kapott személyes adatoknak a saját hatóságaik általi kezelésére.

2. Cél és felhasználás

- a. Az a Fél, amely átvette a személyes adatokat, azokat a 2. cikkben meghatározott célokból kezeli. Nem kezelheti tovább a személyes adatokat az említettekkel össze nem egyeztethető célból, és nem kezelheti tovább az adatokat, ha a belső jogi kerete ezt nem engedélyezi. Ez a cikk nem érinti az átadó Fél azon lehetőségét, hogy e jegyzőkönyv alapján konkrét esetben további feltételeket írjon elő, azonban ezek a feltételek nem tartalmazhatnak általános adatvédelmi feltételeket.
- b. Az átvevő Fél belső jogi keretei között biztosítja, hogy a kért és kezelt személyes adatok relevánsak legyenek az ilyen adatkezelés céljai szempontjából, és a szükséges mértékre korlátozódnak.

3. Minőség és adatintegritás

Mindegyik Fél észszerű lépéseket tesz annak biztosítására, hogy a személyes adatokat olyan pontossággal és teljességgel tárolják, és azokat olyan mértékben naprakészen tartsák, amennyire az a személyes adatok jogszerű kezeléséhez szükséges és megfelelő, figyelembe véve kezelésük céljait.

4. Különleges adatok

Faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy egyéb meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utaló adatok, genetikai adatok, a kapcsolódó kockázatokra tekintettel érzékenynek tekintett biometrikus adatok, vagy az egészséget vagy szexuális életet érintő személyes adatok valamely Fél általi kezelésére csak megfelelő biztosítékok mellett kerülhet sor az ilyen adatok felhasználásának indokolatlan hátrányos hatásainak kockázata, különösen a jogellenes hátrányos megkülönböztetés elleni védelem érdekében.

5. Adatmegőrzési időszak

A Felek a személyes adatokat csak annyi ideig őrzik meg, ameddig az a (2) bekezdés szerinti adatkezelés céljai szempontjából szükséges és helyénvaló. E kötelezettség teljesítése érdekében belső jogi kereteikben konkrét megőrzési időszakokat vagy az adatok további megőrzésének szükségességére vonatkozó időszakos felülvizsgálatot írnak elő.

6. Automatizált döntések

A személyes adatok által érintett egyének releváns érdekeit jelentősen sértő döntések nem alapulhatnak kizárólag a személyes adatok automatizált kezelésén, kivéve akkor, ha ezt a belső jog megfelelő, az emberi beavatkozás lehetőségére is kiterjedő biztosítékok mellett engedélyezi.

7. Adatbiztonság és biztonsági események

- a. Az egyes Felek biztosítják, hogy megfelelő technológiai, fizikai és szervezeti intézkedések álljanak rendelkezésre a személyes adatok védelme érdekében, különös tekintettel az adatvesztés, a véletlen vagy jogosulatlan hozzáférés, az adatközlés, a módosítás vagy a megsemmisülés (a továbbiakban: biztonsági esemény) elleni védelemre.
- b. Az egyénet vagy a másik Felet érintő fizikai vagy nem fizikai kár jelentős kockázatával járó biztonsági esemény észlelésekor az átvévő Fél haladéktalanul értékeli a károk valószínűségét és mértékét, és haladéktalanul megteszi a megfelelő intézkedéseket azok enyhítésére. Az említett intézkedések kiterjednek az átvévő hatóság értesítésére, vagy a II. rész 2. fejezetének alkalmazásában a (7) bekezdés c) pontja szerint kijelölt hatóság vagy hatóságok értesítésére. Az értesítés azonban megfelelő korlátozásokat tartalmazhat az értesítés továbbadására vonatkozóan; a továbbadás késleltethető vagy mellőzhető, ha az ilyen értesítés veszélyeztetheti a nemzetbiztonságot, vagy késleltethető, ha az ilyen értesítés veszélyeztetheti a közbiztonság védelmét szolgáló intézkedéseket. Az ilyen intézkedések magukban foglalják az érintett egyén értesítését is, kivéve, ha a Fél megfelelő intézkedései nyomán megszűnt a jelentős kockázat. Az egyén értesítése a (12) bekezdés a) pontjának i. alpontjában foglalt feltételek mellett késleltethető vagy mellőzhető. Az értesített Fél konzultációt vagy további információkat kérhet az eseménnyel és az arra adott válasszal kapcsolatban.
- c. Minden Fél e jegyzőkönyv aláírása, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezése alkalmával értesíti az Európa Tanács főtitkárát arról, hogy a (7) bekezdés b) pontja szerint mely hatóságot vagy hatóságokat kell értesíteni a II. rész 2. fejezetének alkalmazásában. A megadott információk ezt követően módosíthatók.

8. Nyilvántartások vezetése

Minden Fél nyilvántartást vezet vagy egyéb megfelelő eszközöket alkalmaz annak szemléltetése céljából, hogy egy adott ügyben milyen módon valósul meg az egyének személyes adataihoz való hozzáférés, valamint azok felhasználása és átadása.

9. Újbóli megosztás egy Fél területén belül

- a. Ha az egyik Fél hatósága az eredetileg e jegyzőkönyv alapján kapott személyes adatokat átadja e Fél egy másik hatóságának, az említett másik hatóság e cikkel összhangban kezeli azokat, a (9) bekezdés b) pontjára is figyelemmel.
- b. A (9) bekezdés a) pontjától eltérve az a Fél, amely a 17. cikk értelmében fenntartással élt, továbbíthatja a kapott személyes adatokat szövetségi tartományainak vagy hasonló területi egységeinek, feltéve, hogy a Fél intézkedéseket hozott annak érdekében, hogy az átvévő

hatóságok továbbra is hatékonyan védjék az adatokat azáltal, hogy az e cikkben előírttal összehasonlítható szintű adatvédelmet biztosítanak.

- c. Ha e bekezdés nem megfelelő végrehajtására utaló jelek merülnek fel, az átvadó Fél konzultációt és releváns tájékoztatást kérhet ezekkel kapcsolatban.

10. Újbóli továbbítás egy másik állam vagy nemzetközi szervezet részére

- a. Az átvadó Fél a személyes adatokat csak az átvadó hatóság vagy – a II. rész 2. fejezetének alkalmazásában – a (10) bekezdés b) pontja szerint kijelölt hatóság vagy hatóságok előzetes engedélyével továbbíthatja egy másik államnak vagy nemzetközi szervezetnek.
- b. Minden Fél e jegyzőkönyv aláírása, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezése alkalmával értesíti az Európa Tanács főtitkárát arról, hogy mely hatóság jogosult vagy mely hatóságok jogosultak ilyen engedély megadására a II. rész 2. fejezetének alkalmazásában. A megadott információk ezt követően módosíthatók.

11. Átláthatóság és értesítés

- a. Az egyes Felek általános közlemények közzététele vagy személyes értesítés útján az alábbiakról értesítik azt az egyént, akinek a személyes adatait gyűjtötték:
 - i. az adatkezelés jogalapja és célja(i);
 - ii. adott esetben az (5) bekezdés szerinti megőrzési vagy felülvizsgálati időszakok;
 - iii. azon címzettek vagy címzettkategóriák, akiknek az ilyen adatokat átadják; valamint
 - iv. a rendelkezésre álló hozzáférési, helyesbítési és jogorvoslati lehetőségek.
- b. A Felek a (12) bekezdés a) pontjának i. alpontjában meghatározott feltételek szerint bármely személyes értesítési kötelezettséget belső jogi keretük alapján észszerű korlátozásoknak vethetnek alá.
- c. Ha az átvadó Fél belső jogi kerete előírja annak az egyénnek a személyes értesítését, akinek az adatait egy másik Fél rendelkezésére bocsátották, az átvadó Fél intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a másik Felet az adattovábbításkor tájékoztassák erről a követelményről és a megfelelő elérhetőségi adatokról. A személyes értesítéstől eltekintenek, ha a másik Fél az adatok átadásának bizalmas kezelését kérte, amennyiben fennállnak a (12) bekezdés a) pontjának i. alpontjában meghatározott korlátozások feltételei. Amint ezek a korlátozások már nem alkalmazandók, és sor kerülhet a személyes értesítésre, a másik Fél intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy az átvadó Felet tájékoztassák erről. Ha még nem tájékoztatták, az átvadó Fél jogosult megkereséssel fordulni az átvadó Félhez, amely tájékoztatja az átvadó Felet a korlátozás fenntartásának szükségességéről.

12. Hozzáférés és helyesbítés

- a. Mindegyik Fél biztosítja, hogy minden olyan egyén, akinek a személyes adatait e jegyzőkönyv alapján átvették, jogosult legyen arra, hogy a rá vonatkozó belső jogi keretben meghatározott eljárásokkal összhangban és indokolatlan késedelem nélkül kérje és megkapja a következőket:
 - i. az adott egyénről vezetett, személyes adatokat tartalmazó dokumentáció írásos vagy elektronikus másolata, rendelkezésre álló információk az adatkezelés jogalapjáról és céljáról, az adatmegőrzés időtartamáról és az adatok címzettjeiről vagy címzettkategóriáiról (a továbbiakban: hozzáférés), valamint az elérhető jogorvoslati lehetőségekre vonatkozó információk; feltéve, hogy egy konkrét esetben a hozzáférésre a belső jogi keret által megengedett arányos korlátozások vonatkozhatnak, amelyek a határozathozatal időpontjában mások jogainak és szabadságainak vagy fontos közérdekű céloknak a védelméhez szükségesek, és amelyek kellően figyelembe veszik az érintett egyén jogos érdekeit;

ii. helyesbítés, ha az egyén személyes adatai pontatlanok vagy azokat nem megfelelően kezelték; a helyesbítés – indokolt és észszerű esetben, a helyesbítés indokainak és az adatkezelés sajátos körülményeinek figyelembevételével – magában foglalja a javítást, a kiegészítést, a törlést vagy az anonimizálást, az adatkezelés korlátozását vagy a zárolást.

- b. Ha a hozzáférést vagy helyesbítést megtagadják vagy korlátozzák, a Fél írásban – akár elektronikus úton – indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az érintett egyént a megtagadásról vagy a korlátozásról. A Fél ismerteti az ilyen megtagadás vagy korlátozás indokait, és tájékoztatást nyújt az elérhető jogorvoslati lehetőségekről. A hozzáférés megszerzése során felmerülő költségeket észszerű és nem túlzott mértékűre kell korlátozni.

13. Bíróági és bíróságon kívüli jogorvoslatok

Mindegyik Fél hatékony bíróági és bíróságon kívüli jogorvoslati lehetőségeket biztosít e cikk megsértése esetén.

14. Felügyelet

Mindegyik Fél rendelkezik egy vagy több olyan hatósággal, amely önállóan vagy együttesen független és hatékony felügyeleti feladatokat és hatásköröket lát el az e cikkben meghatározott intézkedések tekintetében. Az egyedül vagy együttesen eljáró hatóságok feladatai és hatáskörei magukban foglalják a vizsgálati hatásköröket, a panaszok kivizsgálására vonatkozó hatáskört és a korrekciós intézkedések meghozatalára való képességet.

15. Konzultáció és felfüggesztés

Az egyik Fél felfüggesztheti a személyes adatok másik Fél részére történő továbbítását, ha alapos bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a másik Fél rendszeresen vagy lényegesen megsérti e cikk rendelkezéseit, vagy hogy súlyos jogsértés közvetlen veszélye áll fenn. Észszerű tájékoztatás nélkül nem függesztheti fel az adatátadást, és a felfüggesztésre csak azt követően kerülhet sor, hogy az érintett Feleknek észszerű konzultációs időszakot követően nem sikerült megoldást találniuk. Az egyik Fél azonban ideiglenesen felfüggesztheti az átadást e cikk rendelkezéseinek olyan szisztematikus vagy lényeges megsértése esetén, amely jelentős és közvetlen kockázatot jelent egy természetes személy életére vagy biztonságára nézve, vagy egy természetes személy esetében a hírnév megsértésének vagy anyagi kár okozásának jelentős és közvetlen kockázatával jár – ilyen esetben erről haladéktalanul értesíti a másik Felet, és konzultációt kezd vele. Ha a konzultáció nem vezetett eredményre, a másik Fél kölcsönösen felfüggesztheti az adattovábbítást, ha alapos bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a felfüggesztő Fél általi felfüggesztés ellentétes volt e bekezdés rendelkezéseivel. A felfüggesztő Fél megszünteti a felfüggesztést, amint a felfüggesztést indokoló jogsértést orvosolták; minden kölcsönös felfüggesztést fel kell oldani ebben az időpontban. A felfüggesztés előtt továbbított valamennyi személyes adatot továbbra is e jegyzőkönyvnek megfelelően kell kezelni.

IV. RÉSZ

Záró rendelkezések

15. cikk

E jegyzőkönyv hatásai

1.

- a. Az Egyezmény 39. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó erre a jegyzőkönyvre.

- b. Azon Felek, amelyek az Európai Unió tagjai, kölcsönös kapcsolataikban az e jegyzőkönyvben tárgyalt kérdésekre irányadó európai uniós jogot alkalmazhatják.
 - c. Az (1) bekezdés b) pontja nem érinti e jegyzőkönyv teljes körű alkalmazását azon Felek, amelyek az Európai Unió tagjai és más Felek között.
2. Az Egyezmény 39. cikkének (3) bekezdése alkalmazandó erre a jegyzőkönyvre.

16. cikk

Aláírás és hatálybalépés

1. E jegyzőkönyv aláírásra nyitva áll az Egyezmény azon Felei számára, amelyek a következők révén kifejezik azzal való egyetértésüket, hogy e jegyzőkönyvet magukra nézve kötelezőnek ismerik el:
- a. aláírás a megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás fenntartása nélkül; vagy
 - b. aláírás a megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás fenntartásával, melyet megerősítés, elfogadás, illetve jóváhagyás követ.
2. A megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratokat az Európa Tanács főtitkáranál kell letétbe helyezni.
3. E jegyzőkönyv attól a naptól számított három hónapos időszak lejártát követő hónap első napján lép hatályba, amikor az Egyezmény öt Fele az e cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt rendelkezések szerint kifejezte egyetértését azzal, hogy e jegyzőkönyvet magára nézve kötelezőnek ismeri el.
4. Az Egyezmény mindazon Feleinek vonatkozásában, amelyek ezt követően fejezik ki egyetértésüket azzal, hogy e jegyzőkönyvet magukra nézve kötelezőnek ismerik el, a jegyzőkönyv az attól a naptól számított három hónapos időszak lejártát követő hónap első napján lép hatályba, amikor a Fél az e cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt rendelkezések szerint kifejezte egyetértését azzal, hogy e jegyzőkönyvet magára nézve kötelezőnek ismeri el.

17. cikk

Szövetségi záradék

1. Egy szövetségi állam fenntarthatja magának a jogot arra, hogy az e jegyzőkönyvben meghatározott kötelezettségeket annyiban vállalja, amennyiben azok összeegyeztethetők a központi kormányzatát és a szövetségi tartományok vagy más hasonló területi egységek viszonyát meghatározó alapvető elvekkel, feltéve, hogy:
- a. a jegyzőkönyv alkalmazandó a szövetségi állam központi kormányzatára;
 - b. az ilyen fenntartás nem érinti a más Felek által a II. rész rendelkezéseivel összhangban kezdeményezett együttműködés biztosítására vonatkozó kötelezettségeket; valamint
 - c. a 13. cikk rendelkezései alkalmazandók a szövetségi államot alkotó tartományokra vagy más hasonló területi egységekre.
2. Egy másik Fél megakadályozhatja a területén lévő hatóságokat, szolgáltatókat vagy szervezeteket abban, hogy az (1) bekezdés szerinti fenntartással élő szövetségi állam tartománya vagy más hasonló területi egysége által közvetlenül benyújtott megkeresésre vagy határozatra válaszként együttműködjenek, kivéve, ha ez a szövetségi állam értesíti az Európa Tanács főtitkárát arról, hogy valamely tartomány vagy más hasonló területi egység alkalmazza az e jegyzőkönyv szerint az adott szövetségi államra alkalmazandó kötelezettségeket. Az Európa Tanács főtitkára nyilvántartást vezet az ilyen értesítésekről és naprakészen tartja azt.

3. Egy másik Fél az (1) bekezdés szerinti fenntartásra hivatkozva nem akadályozhatja meg a területén lévő hatóságokat, szolgáltatókat vagy szervezeteket abban, hogy együttműködjenek valamely tartománnyal vagy más hasonló területi egységgel, ha a megkeresés vagy határozat a központi kormányzaton keresztül érkezik, vagy ha a 12. cikk szerint közös nyomozócsoportról szóló megállapodást kötöttek a központi kormányzat részvételével. Ilyen helyzetekben a központi kormányzat gondoskodik a jegyzőkönyv alkalmazandó kötelezettségeinek teljesítéséről, feltéve, hogy a szövetségi tartományoknak vagy hasonló területi egységeknek átadott személyes adatok védelme tekintetében csak a 14. cikk (9) bekezdésében foglalt feltételek, vagy adott esetben az 14. cikk (1) bekezdésének b) vagy c) pontjában meghatározott megállapodás vagy megegyezés feltételei alkalmazandók.

4. Ha e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazása az egyes szövetségi tartományok vagy más hasonló területi egységek joghatósága alá tartozik, amelyek ugyanakkor a szövetségi alkotmányos rendszer alapján nem kötelesek jogalkotási intézkedéseket hozni, a központi kormányzat tájékoztatja az ilyen tartományok illetékes hatóságait az említett rendelkezésekről, közli támogató véleményét, és ösztönzi őket arra, hogy hozzanak megfelelő intézkedéseket azok végrehajtása érdekében.

18. cikk

Területi alkalmazás

1. Ez a jegyzőkönyv a valamely Fél által az Egyezmény 38. cikkének (1) vagy (2) bekezdése szerint tett nyilatkozatban meghatározott területre vagy területekre alkalmazandó, ha ezt a nyilatkozatot a 38. cikk (3) bekezdése alapján nem vonták vissza.

2. E jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor bármelyik Fél kinyilváníthatja, hogy e jegyzőkönyv nem alkalmazandó a Fél által az Egyezmény 38. cikke (1) és/vagy (2) bekezdése szerint tett nyilatkozatban meghatározott egy vagy több területre.

3. Az e cikk (2) bekezdése alapján tett, meghatározott területre vonatkozó nyilatkozatok az Európa Tanács főtitkárához címzett értesítéssel visszavonhatók. A visszavonás a főtitkárnak címzett értesítés kézhezvételének időpontját követő három hónapos időszak lejártát követő hónap első napján lép hatályba.

19. cikk

Fenntartások és nyilatkozatok

1. E jegyzőkönyv aláírása, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezése alkalmával az Egyezmény bármelyik Fele az Európa Tanács főtitkárához címzett írásbeli nyilatkozatában kinyilváníthatja, hogy igénybe veszi az e jegyzőkönyv 7. cikke (9) bekezdésének a) és b) pontja, 8. cikkének (13) bekezdése és 17. cikke szerinti fenntartás(oka)t. Más fenntartással nem lehet élni.

2. Az Európa Tanács főtitkárának címzett írásbeli értesítéssel az Egyezmény bármely Fele e jegyzőkönyv aláírásakor, vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratának letétbe helyezésekor megteheti e jegyzőkönyv 7. cikke (2) bekezdésének b) pontjában és (8) bekezdésében, 8. cikkének (11) bekezdésében, 9. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és (5) bekezdésében, 10. cikkének (9) bekezdésében, 12. cikkének (3) bekezdésében, valamint 18. cikkének (2) bekezdésében meghatározott nyilatkozato(ka)t.

3. Az Európa Tanács főtitkárához címzett írásbeli értesítéssel az Egyezmény bármely Fele megteszi e jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének a) és e) pontjában, 8. cikke (4) bekezdésében és (10) bekezdésének a) és b) pontjában, 14. cikke (7) bekezdésének c) pontjában és (10) bekezdésének b) pontjában, valamint 17. cikkének (2) bekezdésében meghatározott nyilatkozato(ka)t, értesítéseket vagy közleményeket az abban foglalt feltételeknek megfelelően.

20. cikk

A fenntartások státusza és visszavonása

1. Bármely Fél a 19. cikk (1) bekezdésével összhangban tett fenntartását, amint a körülmények lehetővé teszik, részben vagy egészben visszavonja. Az ilyen visszavonás az Európa Tanács főtitkárához címzett értesítés kézhezvételének napján lép hatályba. Ha az értesítés kimondja, hogy a fenntartás visszavonása a benne meghatározott későbbi, a főtitkár általi kézhezvételt követő időpontban lép hatályba, akkor a visszavonás abban a későbbi időpontban lép hatályba.

2. Az Európa Tanács főtitkára rendszeresen tájékoztatást kérhet a fenntartás(ok) visszavonásának kilátásairól azoktól a Felektől, amelyek a 19. cikk (1) bekezdésével összhangban fenntartás(oka)t tettek.

21. cikk

Módosítások

1. E jegyzőkönyv bármelyik Fele indítványozhatja e jegyzőkönyv módosítását; az Európa Tanács főtitkára valamennyi módosító indítványról értesíti az Európa Tanács tagállamait és az Egyezmény Feleit és aláíróit, továbbá minden olyan államot, amelyet meghívtak az Egyezményhez való csatlakozásra.

2. Minden módosítási indítványt közölni kell a bűnügyi problémákkal foglalkozó európai bizottsággal (CDPC) is, mely az említett indítványozott módosítással kapcsolatos véleményét közli a Miniszteri Bizottsággal.

3. A Miniszteri Bizottság megvizsgálja a módosító indítványt és a CDPC által előterjesztett véleményét, majd az Egyezmény Feleivel folytatott konzultációt követően elfogadhatja a módosítást.

4. A Miniszteri Bizottság által a (3) bekezdéssel összhangban elfogadott módosítás szövegét elfogadás céljából meg kell küldeni e jegyzőkönyv Feleinek.

5. A (3) bekezdéssel összhangban elfogadott bármely módosítás az azt követő harmincadik napon lép hatályba, hogy e jegyzőkönyv Felei értesítették a főtitkárt annak elfogadásáról.

22. cikk

Vitarendezés

Az Egyezmény 45. cikke alkalmazandó erre a jegyzőkönyvre.

23. cikk

A Felekkel folytatott konzultációk és a végrehajtás értékelése

1. Az Egyezmény 46. cikke alkalmazandó erre a jegyzőkönyvre.

2. A Felek rendszeresen értékelik e jegyzőkönyv rendelkezéseinek gyakorlati alkalmazását és végrehajtását. A Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezmény bizottsága 2020. október 16-án

felülvizsgált eljárási szabályzatának 2. cikke értelemszerűen alkalmazandó. A Felek először e jegyzőkönyv hatálybalépését követően öt évvel vizsgálják felül és módosíthatják konszenzussal az említett cikkben foglalt eljárásokat, ahogyan azok e jegyzőkönyvre alkalmazandók.

3. A 14. cikk felülvizsgálata akkor kezdődik, amikor az Egyezmény tíz Fele jelezte, hogy magára nézve kötelező erejűnek ismeri el ezt a jegyzőkönyvet.

24. cikk **Felmondás**

1. E jegyzőkönyvet bármely Fél bármikor felmondhatja az Európa Tanács főtitkárához címzett értesítéssel.

2. A felmondás a főtitkárhoz címzett értesítés kézhezvételének időpontját követő három hónapos időszak lejártát követő hónap első napján lép hatályba.

3. Az Egyezménynek e jegyzőkönyv valamely Fele általi felmondása e jegyzőkönyv felmondásának minősül.

4. A felmondás hatálybalépésének napja előtt továbbított valamennyi információt vagy bizonyítékot továbbra is e jegyzőkönyvnek megfelelően kell kezelni.

25. cikk **Értesítés**

Az Európa Tanács főtitkára értesíti az Európa Tanács tagállamait, az Egyezmény Feleit és aláíróit, valamint valamennyi, az Egyezményhez csatlakozásra meghívott államot:

- a. minden egyes aláírásról;
- b. minden megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezéséről;
- c. e jegyzőkönyv bármely, a 16. cikk (3) és (4) bekezdése szerinti hatálybalépési időpontjáról;
- d. a 19. cikkel összhangban tett minden egyes nyilatkozatról vagy fenntartásról, vagy a 20. cikkel összhangban tett minden egyes fenntartásvisszavonásról;
- e. e jegyzőkönyvvel kapcsolatos minden egyéb aktusról, értesítésről vagy tájékoztatásról.

Fentiek hitelül az erre kellően felhatalmazott alulírottak aláírták ezt a jegyzőkönyvet.

Kelt Strasbourgban, 2022. május 12-én angol és francia nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles; egyetlen példányban, amelyet az Európa Tanács levéltárában kell elhelyezni. Az Európa Tanács főtitkára hiteles másolatot küld az Európa Tanács minden tagállamának, az Egyezmény Feleinek és aláíróinak, valamint valamennyi, az Egyezményhez csatlakozásra meghívott államnak.”

„Second Additional Protocol to the Convention on Cybercrime on enhanced co-operation and disclosure of electronic evidence

Preamble

THE MEMBER STATES OF THE COUNCIL OF EUROPE AND THE OTHER STATES PARTIES TO THE CONVENTION on Cybercrime (ETS No. 185, hereinafter "the Convention"), opened for signature in Budapest on 23 November 2001, signatories hereto,

BEARING IN MIND the reach and impact of the Convention in all regions of the world;

RECALLING that the Convention is already supplemented by the Additional Protocol concerning the criminalisation of acts of a racist and xenophobic nature committed through computer systems (ETS No. 189), opened for signature in Strasbourg on 28 January 2003 (hereinafter "the First Protocol"), as between Parties to that Protocol;

TAKING INTO ACCOUNT existing Council of Europe treaties on co-operation in criminal matters as well as other agreements and arrangements on co-operation in criminal matters between Parties to the Convention;

HAVING REGARD also for the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data (ETS No. 108) as amended by its amending Protocol (CETS No. 223), opened for signature in Strasbourg on 10 October 2018, and to which any State may be invited to accede;

RECOGNISING the growing use of information and communication technology, including internet services, and increasing cybercrime, which is a threat to democracy and the rule of law and which many States also consider a threat to human rights;

ALSO RECOGNISING the growing number of victims of cybercrime and the importance of obtaining justice for those victims;

RECALLING that governments have the responsibility to protect society and individuals against crime not only offline but also online, including through effective criminal investigations and prosecutions;

AWARE that evidence of any criminal offence is increasingly stored in electronic form on computer systems in foreign, multiple or unknown jurisdictions, and convinced that additional measures are needed to lawfully obtain such evidence in order to enable an effective criminal justice response and to uphold the rule of law;

RECOGNISING the need for increased and more efficient co-operation between States and the private sector, and that in this context greater clarity or legal certainty is needed for service providers and other entities regarding the circumstances in which they may respond to direct requests from criminal justice authorities in other Parties for the disclosure of electronic data;

AIMING, therefore, to further enhance co-operation on cybercrime and the collection of evidence in electronic form of any criminal offence for the purpose of specific criminal investigations or proceedings through additional tools pertaining to more efficient mutual assistance and other forms of co-operation between competent authorities; co-operation in emergencies; and direct co-

operation between competent authorities and service providers and other entities in possession or control of pertinent information;

CONVINCED that effective cross-border co-operation for criminal justice purposes, including between public and private sectors, benefits from effective conditions and safeguards for the protection of human rights and fundamental freedoms;

RECOGNISING that the collection of electronic evidence for criminal investigations often concerns personal data, and recognising the requirement in many Parties to protect privacy and personal data in order to meet their constitutional and international obligations; and

MINDFUL of the need to ensure that effective criminal justice measures on cybercrime and the collection of evidence in electronic form are subject to conditions and safeguards, which shall provide for the adequate protection of human rights and fundamental freedoms, including rights arising pursuant to obligations that States have undertaken under applicable international human rights instruments, such as the 1950 Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (ETS No. 5) of the Council of Europe, the 1966 United Nations International Covenant on Civil and Political Rights, the 1981 African Charter on Human and People's Rights, the 1969 American Convention on Human Rights and other international human rights treaties;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

CHAPTER I *Common provisions*

Article 1 **Purpose**

The purpose of this Protocol is to supplement:

- a. the Convention as between the Parties to this Protocol; and
- b. the First Protocol as between the Parties to this Protocol that are also Parties to the First Protocol.

Article 2 **Scope of application**

1. Except as otherwise specified herein, the measures described in this Protocol shall be applied:
 - a. as between Parties to the Convention that are Parties to this Protocol, to specific criminal investigations or proceedings concerning criminal offences related to computer systems and data, and to the collection of evidence in electronic form of a criminal offence; and
 - b. as between Parties to the First Protocol that are Parties to this Protocol, to specific criminal investigations or proceedings concerning criminal offences established pursuant to the First Protocol.
2. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to carry out the obligations set forth in this Protocol.

Article 3 **Definitions**

1. The definitions provided in Articles 1 and 18, paragraph 3, of the Convention apply to this Protocol.
2. For the purposes of this Protocol, the following additional definitions apply:
 - a. "central authority" means the authority or authorities designated under a mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the Parties concerned, or, in the absence thereof, the authority or authorities designated by a Party under Article 27, paragraph 2.a, of the Convention;
 - b. "competent authority" means a judicial, administrative or other law-enforcement authority that is empowered by domestic law to order, authorise or undertake the execution of measures under this Protocol for the purpose of collection or production of evidence with respect to specific criminal investigations or proceedings;
 - c. an "emergency" means a situation in which there is a significant and imminent risk to the life or safety of any natural person;
 - d. "personal data" means information relating to an identified or identifiable natural person;
 - e. "transferring Party" means the Party transmitting the data in response to a request or as part of a joint investigation team or, for the purposes of Chapter II, section 2, a Party in whose territory a transmitting service provider or entity providing domain name registration services is located.

Article 4 **Language**

1. Requests, orders and accompanying information submitted to a Party shall be in a language acceptable to the requested Party or the Party notified under Article 7, paragraph 5, or be accompanied by a translation into such a language.
2. Orders under Article 7 and requests under Article 6, and any accompanying information shall be:
 - a. submitted in a language of the other Party in which the service provider or entity accepts comparable domestic process;
 - b. submitted in another language acceptable to the service provider or entity; or
 - c. accompanied by a translation into one of the languages under paragraphs 2.a or 2.b.

CHAPTER II *Measures for enhanced co-operation*

Section 1 **General principles applicable to Chapter II**

Article 5 **General principles applicable to Chapter II**

1. The Parties shall co-operate in accordance with the provisions of this Chapter to the widest extent possible.
2. Section 2 of this chapter consists of Articles 6 and 7. It provides for procedures enhancing direct co-operation with providers and entities in the territory of another Party. Section 2 applies whether or not there is a mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the Parties concerned.

3. Section 3 of this chapter consists of Articles 8 and 9. It provides for procedures to enhance international co-operation between authorities for the disclosure of stored computer data. Section 3 applies whether or not there is a mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the requesting and requested Parties.

4. Section 4 of this chapter consists of Article 10. It provides for procedures pertaining to emergency mutual assistance. Section 4 applies whether or not there is a mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the requesting and requested Parties.

5. Section 5 of this chapter consists of Articles 11 and 12. Section 5 applies where there is no mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the requesting and requested Parties. The provisions of section 5 shall not apply where such treaty or arrangement exists, except as provided in Article 12, paragraph 7. However, the Parties concerned may mutually determine to apply the provisions of section 5 in lieu thereof, if the treaty or arrangement does not prohibit it.

6. Where, in accordance with the provisions of this Protocol, the requested Party is permitted to make co-operation conditional upon the existence of dual criminality, that condition shall be deemed fulfilled, irrespective of whether its laws place the offence within the same category of offence or denominate the offence by the same terminology as the requesting Party, if the conduct underlying the offence for which assistance is sought is a criminal offence under its laws.

7. The provisions in this chapter do not restrict co-operation between Parties, or between Parties and service providers or other entities, through other applicable agreements, arrangements, practices, or domestic law.

Section 2

Procedures enhancing direct co-operation with providers and entities in other Parties

Article 6

Request for domain name registration information

1. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to empower its competent authorities, for the purposes of specific criminal investigations or proceedings, to issue a request to an entity providing domain name registration services in the territory of another Party for information in the entity's possession or control, for identifying or contacting the registrant of a domain name.

2. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to permit an entity in its territory to disclose such information in response to a request under paragraph 1, subject to reasonable conditions provided by domestic law.

3. The request under paragraph 1 shall include:

- a. the date on which the request was issued and the identity and contact details of the competent authority issuing the request;
- b. the domain name about which information is sought and a detailed list of the information sought, including the particular data elements;
- c. a statement that the request is issued pursuant to this Protocol, that the need for the information arises because of its relevance to a specific criminal investigation or proceeding and that the information will only be used for that specific criminal investigation or proceeding; and

- d. the time frame within which and the manner in which to disclose the information and any other special procedural instructions.
4. If acceptable to the entity, a Party may submit a request under paragraph 1 in electronic form. Appropriate levels of security and authentication may be required.
5. In the event of non-co-operation by an entity described in paragraph 1, a requesting Party may request that the entity give a reason why it is not disclosing the information sought. The requesting Party may seek consultation with the Party in which the entity is located, with a view to determining available measures to obtain the information.
6. Each Party shall, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, or at any other time, communicate to the Secretary General of the Council of Europe the authority designated for the purpose of consultation under paragraph 5.
7. The Secretary General of the Council of Europe shall set up and keep updated a register of authorities designated by the Parties under paragraph 6. Each Party shall ensure that the details that it has provided for the register are correct at all times.

Article 7

Disclosure of subscriber information

1. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to empower its competent authorities to issue an order to be submitted directly to a service provider in the territory of another Party, in order to obtain the disclosure of specified, stored subscriber information in that service provider's possession or control, where the subscriber information is needed for the issuing Party's specific criminal investigations or proceedings.
2.
 - a. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary for a service provider in its territory to disclose subscriber information in response to an order under paragraph 1.
 - b. At the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, a Party may - with respect to orders issued to service providers in its territory - make the following declaration: "The order under Article 7, paragraph 1, must be issued by, or under the supervision of, a prosecutor or other judicial authority, or otherwise be issued under independent supervision".
3. The order under paragraph 1 shall specify:
 - a. the issuing authority and date issued;
 - b. a statement that the order is issued pursuant to this Protocol;
 - c. the name and address of the service provider(s) to be served;
 - d. the offence(s) that is/are the subject of the criminal investigation or proceeding;
 - e. the authority seeking the specific subscriber information, if not the issuing authority; and
 - f. a detailed description of the specific subscriber information sought.
4. The order under paragraph 1 shall be accompanied by the following supplemental information:
 - a. the domestic legal grounds that empower the authority to issue the order;
 - b. a reference to legal provisions and applicable penalties for the offence being investigated or prosecuted;

- c. the contact information of the authority to which the service provider shall return the subscriber information, from which it can request further information, or to which it shall otherwise respond;
- d. the time frame within which and the manner in which to return the subscriber information;
- e. whether preservation of the data has already been sought, including the date of preservation and any applicable reference number;
- f. any special procedural instructions;
- g. if applicable, a statement that simultaneous notification has been made pursuant to paragraph 5; and
- h. any other information that may assist in obtaining disclosure of the subscriber information.

5.

- a. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, and at any other time, notify the Secretary General of the Council of Europe that, when an order is issued under paragraph 1 to a service provider in its territory, the Party requires, in every case or in identified circumstances, simultaneous notification of the order, the supplemental information and a summary of the facts related to the investigation or proceeding.
- b. Whether or not a Party requires notification under paragraph 5.a, it may require the service provider to consult the Party's authorities in identified circumstances prior to disclosure.
- c. The authorities notified under paragraph 5.a or consulted under paragraph 5.b may, without undue delay, instruct the service provider not to disclose the subscriber information if:
 - i. disclosure may prejudice criminal investigations or proceedings in that Party; or
 - ii. conditions or grounds for refusal would apply under Article 25, paragraph 4, and Article 27, paragraph 4, of the Convention had the subscriber information been sought through mutual assistance.
- d. The authorities notified under paragraph 5.a or consulted under paragraph 5.b:
 - i. may request additional information from the authority referred to in paragraph 4.c for the purposes of applying paragraph 5.c and shall not disclose it to the service provider without that authority's consent; and
 - ii. shall promptly inform the authority referred to in paragraph 4.c if the service provider has been instructed not to disclose the subscriber information and give the reasons for doing so.
- e. A Party shall designate a single authority to receive notification under paragraph 5.a and perform the actions described in paragraphs 5.b, 5.c and 5.d. The Party shall, at the time when notification to the Secretary General of the Council of Europe under paragraph 5.a is first given, communicate to the Secretary General the contact information of that authority.
- f. The Secretary General of the Council of Europe shall set up and keep updated a register of the authorities designated by the Parties pursuant to paragraph 5.e and whether and under what circumstances they require notification pursuant to paragraph 5.a. Each Party shall ensure that the details that it provides for the register are correct at all times.

6. If acceptable to the service provider, a Party may submit an order under paragraph 1 and supplemental information under paragraph 4 in electronic form. A Party may provide notification and additional information under paragraph 5 in electronic form. Appropriate levels of security and authentication may be required.

7. If a service provider informs the authority in paragraph 4.c that it will not disclose the subscriber information sought, or if it does not disclose subscriber information in response to the order under paragraph 1 within thirty days of receipt of the order or the timeframe stipulated in paragraph 4.d, whichever time period is longer, the competent authorities of the issuing Party may then seek to

enforce the order only via Article 8 or other forms of mutual assistance. Parties may request that a service provider give a reason for refusing to disclose the subscriber information sought by the order.

8. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that an issuing Party shall seek disclosure of subscriber information from the service provider before seeking it under Article 8, unless the issuing Party provides a reasonable explanation for not having done so.

9. At the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance, or approval, a Party may:

- a. reserve the right not to apply this article; or
- b. if disclosure of certain types of access numbers under this article would be inconsistent with the fundamental principles of its domestic legal system, reserve the right not to apply this article to such numbers.

Section 3

Procedures enhancing international co-operation between authorities for the disclosure of stored computer data

Article 8

Giving effect to orders from another Party for expedited production of subscriber information and traffic data

1. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to empower its competent authorities to issue an order to be submitted as part of a request to another Party for the purpose of compelling a service provider in the requested Party's territory to produce specified and stored

- a. subscriber information, and
- b. traffic data

in that service provider's possession or control which is needed for the Party's specific criminal investigations or proceedings.

2. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to give effect to an order under paragraph 1 submitted by a requesting Party.

3. In its request, the requesting Party shall submit the order under paragraph 1, the supporting information and any special procedural instructions to the requested Party.

- a. The order shall specify:
 - i. the issuing authority and the date the order was issued;
 - ii. a statement that the order is submitted pursuant to this Protocol;
 - iii. the name and address of the service provider(s) to be served;
 - iv. the offence(s) that is/are the subject of the criminal investigation or proceeding;
 - v. the authority seeking the information or data, if not the issuing authority; and
 - vi. a detailed description of the specific information or data sought.

- b. The supporting information, provided for the purpose of assisting the requested Party to give effect to the order and which shall not be disclosed to the service provider without the consent of the requesting Party, shall specify:
- i. the domestic legal grounds that empower the authority to issue the order;
 - ii. the legal provisions and applicable penalties for the offence(s) being investigated or prosecuted;
 - iii. the reason why the requesting Party believes that the service provider is in possession or control of the data;
 - iv. a summary of the facts related to the investigation or proceeding;
 - v. the relevance of the information or data to the investigation or proceeding;
 - vi. contact information of an authority or authorities that may provide further information;
 - vii. whether preservation of the information or data has already been sought, including the date of preservation and any applicable reference number; and
 - viii. whether the information or data have already been sought by other means, and, if so, in what manner.

- c. The requesting Party may request that the requested Party carry out special procedural instructions.

4. A Party may declare at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, and at any other time, that additional supporting information is required to give effect to orders under paragraph 1.

5. The requested Party shall accept requests in electronic form. It may require appropriate levels of security and authentication before accepting the request.

6.

- a. The requested Party, from the date of receipt of all the information specified in paragraphs 3 and 4, shall make reasonable efforts to serve the service provider within forty-five days, if not sooner, and shall order a return of requested information or data no later than:
- i. twenty days for subscriber information; and
 - ii. forty-five days for traffic data.

- b. The requested Party shall provide for the transmission of the produced information or data to the requesting Party without undue delay.

7. If the requested Party cannot comply with the instructions under paragraph 3.c in the manner requested, it shall promptly inform the requesting Party, and, if applicable, specify any conditions under which it could comply, following which the requesting Party shall determine whether the request should nevertheless be executed.

8. The requested Party may refuse to execute a request on the grounds established in Article 25, paragraph 4, or Article 27, paragraph 4, of the Convention or may impose conditions it considers necessary to permit execution of the request. The requested Party may postpone execution of requests for reasons established under Article 27, paragraph 5, of the Convention. The requested Party shall notify the requesting Party as soon as practicable of the refusal, conditions, or postponement. The requested Party shall also notify the requesting Party of other circumstances that are likely to delay execution of the request significantly. Article 28, paragraph 2.b, of the Convention shall apply to this article.

9.

- a. If the requesting Party cannot comply with a condition imposed by the requested Party under paragraph 8, it shall promptly inform the requested Party. The requested Party shall then determine if the information or material should nevertheless be provided.
- b. If the requesting Party accepts the condition, it shall be bound by it. The requested Party that supplies information or material subject to such a condition may require the requesting Party to explain in relation to that condition the use made of such information or material.

10. Each Party shall, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, communicate to the Secretary General of the Council of Europe and keep up to date the contact information of the authorities designated:

- a. to submit an order under this article; and
- b. to receive an order under this article.

11. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that it requires that requests by other Parties under this article be submitted to it by the central authority of the requesting Party, or by such other authority as mutually determined between the Parties concerned.

12. The Secretary General of the Council of Europe shall set up and keep updated a register of authorities designated by the Parties under paragraph 10. Each Party shall ensure that the details that it has provided for the register are correct at all times.

13. At the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance, or approval, a Party may reserve the right not to apply this article to traffic data.

Article 9

Expedited disclosure of stored computer data in an emergency

1.
 - a. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary, in an emergency, for its point of contact for the 24/7 Network referenced in Article 35 of the Convention ("point of contact") to transmit a request to and receive a request from a point of contact in another Party seeking immediate assistance in obtaining from a service provider in the territory of that Party the expedited disclosure of specified, stored computer data in that service provider's possession or control, without a request for mutual assistance.
 - b. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that it will not execute requests under paragraph 1.a seeking only the disclosure of subscriber information.
2. Each Party shall adopt such legislative and other measures as may be necessary to enable, pursuant to paragraph 1:
 - a. its authorities to seek data from a service provider in its territory following a request under paragraph 1;
 - b. a service provider in its territory to disclose the requested data to its authorities in response to a request under paragraph 2.a; and
 - c. its authorities to provide the requested data to the requesting Party.
3. The request under paragraph 1 shall specify:
 - a. the competent authority seeking the data and date on which the request was issued;

- b. a statement that the request is issued pursuant to this Protocol;
 - c. the name and address of the service provider(s) in possession or control of the data sought;
 - d. the offence(s) that is/are the subject of the criminal investigation or proceeding and a reference to its legal provisions and applicable penalties;
 - e. sufficient facts to demonstrate that there is an emergency and how the data sought relates to it;
 - f. a detailed description of the data sought;
 - g. any special procedural instructions; and
 - h. any other information that may assist in obtaining disclosure of the requested data.
4. The requested Party shall accept a request in electronic form. A Party may also accept a request transmitted orally and may require confirmation in electronic form. It may require appropriate levels of security and authentication before accepting the request.
5. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that it requires requesting Parties, following the execution of the request, to submit the request and any supplemental information transmitted in support thereof, in a format and through such channel, which may include mutual assistance, as specified by the requested Party.
6. The requested Party shall inform the requesting Party of its determination on the request under paragraph 1 on a rapidly expedited basis and, if applicable, shall specify any conditions under which it would provide the data and any other forms of co-operation that may be available.
- 7.
- a. If a requesting Party cannot comply with a condition imposed by the requested Party under paragraph 6, it shall promptly inform the requested Party. The requested Party shall then determine whether the information or material should nevertheless be provided. If the requesting Party accepts the condition, it shall be bound by it.
 - b. The requested Party that supplies information or material subject to such a condition may require the requesting Party to explain in relation to that condition the use made of such information or material.

Section 4

Procedures pertaining to emergency mutual assistance

Article 10

Emergency mutual assistance

1. Each Party may seek mutual assistance on a rapidly expedited basis where it is of the view that an emergency exists. A request under this article shall include, in addition to the other contents required, a description of the facts that demonstrate that there is an emergency and how the assistance sought relates to it.
2. A requested Party shall accept such a request in electronic form. It may require appropriate levels of security and authentication before accepting the request.
3. The requested Party may seek, on a rapidly expedited basis, supplemental information in order to evaluate the request. The requesting Party shall provide such supplemental information on a rapidly expedited basis.
4. Once satisfied that an emergency exists and the other requirements for mutual assistance have been satisfied, the requested Party shall respond to the request on a rapidly expedited basis.

5.

Each Party shall ensure that a person from its central authority or other authorities responsible for responding to mutual assistance requests is available on a twenty-four hour, seven-day-a-week basis for the purpose of responding to a request under this article.

6. The central authority or other authorities responsible for mutual assistance of the requesting and requested Parties may mutually determine that the results of the execution of a request under this article, or an advance copy thereof, may be provided to the requesting Party through a channel other than that used for the request.

7. Where there is no mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the requesting and requested Parties, Article 27, paragraphs 2.b and 3 to 8, and Article 28, paragraphs 2 to 4, of the Convention shall apply to this article.

8. Where such a treaty or arrangement exists, this article shall be supplemented by the provisions of such treaty or arrangement unless the Parties concerned mutually determine to apply any or all of the provisions of the Convention referred to in paragraph 7 of this article, in lieu thereof.

9. Each Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that requests may also be sent directly to its judicial authorities, or through the channels of the International Criminal Police Organization (INTERPOL) or to its 24/7 point of contact established under Article 35 of the Convention. In any such cases, a copy shall be sent at the same time to the central authority of the requested Party through the central authority of the requesting Party. Where a request is sent directly to a judicial authority of the requested Party and that authority is not competent to deal with the request, it shall refer the request to the competent national authority and inform the requesting Party directly that it has done so.

Section 5

Procedures pertaining to international co-operation in the absence of applicable international agreements

Article 11

Video conferencing

1. A requesting Party may request, and the requested Party may permit, testimony and statements to be taken from a witness or expert by video conference. The requesting Party and the requested Party shall consult in order to facilitate resolution of any issues that may arise with regard to the execution of the request, including, as applicable: which Party shall preside; the authorities and persons that shall be present; whether one or both Parties shall administer particular oaths, warnings or give instructions to the witness or expert; the manner of questioning the witness or expert; the manner in which the rights of the witness or expert shall be duly ensured; the treatment of claims of privilege or immunity; the treatment of objections to questions or responses; and whether one or both Parties shall provide translation, interpretation and transcription services.

2.

a. The central authorities of the requested and requesting Parties shall communicate directly with each other for the purposes of this article. A requested Party may accept a request in electronic form. It may require appropriate levels of security and authentication before accepting the request.

b. The requested Party shall inform the requesting Party of the reasons for not executing or for delaying the execution of the request. Article 27, paragraph 8, of the Convention applies to this

article. Without prejudice to any other condition a requested Party may impose in accordance with this article, Article 28, paragraphs 2 to 4, of the Convention apply to this article.

3. A requested Party providing assistance under this article shall endeavour to obtain the presence of the person whose testimony or statement is sought. Where appropriate the requested Party may, to the extent possible under its law, take the necessary measures to compel a witness or expert to appear in the requested Party at a set time and location.

4. The procedures relating to the conduct of the video conference specified by the requesting Party shall be followed, except where incompatible with the domestic law of the requested Party. In case of incompatibility, or to the extent that the procedure has not been specified by the requesting Party, the requested Party shall apply the procedure under its domestic law unless otherwise mutually determined by the requesting and requested Parties.

5. Without prejudice to any jurisdiction under the domestic law of the requesting Party, where in the course of the video conference, the witness or expert:

- a. makes an intentionally false statement when the requested Party has, in accordance with the domestic law of the requested Party, obliged such person to testify truthfully;
- b. refuses to testify when the requested Party has, in accordance with the domestic law of the requested Party, obliged such person to testify; or
- c. commits other misconduct that is prohibited by the domestic law of the requested Party in the course of such proceedings;

the person shall be sanctionable in the requested Party in the same manner as if such act had been committed in the course of its domestic proceedings.

6.

a. Unless otherwise mutually determined between the requesting Party and the requested Party, the requested Party shall bear all costs related to the execution of a request under this article, except:

- i. the fees of an expert witness;
- ii. the costs of translation, interpretation and transcription; and
- iii. costs of an extraordinary nature.

b. If the execution of a request would impose costs of an extraordinary nature, the requesting Party and the requested Party shall consult each other in order to determine the conditions under which the request may be executed.

7. Where mutually agreed upon by the requesting Party and the requested Party:

- a. the provisions of this article may be applied for the purposes of carrying out audio conferences;
- b. video conferencing technology may be used for purposes, or for hearings, other than those described in paragraph 1, including for the purposes of identifying persons or objects.

8. Where a requested Party chooses to permit the hearing of a suspect or accused person, it may require particular conditions and safeguards with respect to the taking of testimony or a statement from, or providing notifications or applying procedural measures to, such person.

Article 12

Joint investigation teams and joint investigations

1. By mutual agreement, the competent authorities of two or more Parties may establish and operate a joint investigation team in their territories to facilitate criminal investigations or proceedings, where enhanced coordination is deemed to be of particular utility. The competent authorities shall be determined by the respective Parties concerned.
2. The procedures and conditions governing the operation of joint investigation teams, such as their specific purposes; composition; functions; duration and any extension periods; location; organisation; terms of gathering, transmitting and using information or evidence; terms of confidentiality; and terms for the involvement of the participating authorities of a Party in investigative activities taking place in another Party's territory, shall be as agreed between those competent authorities.
3. A Party may declare at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance, or approval that its central authority must be a signatory to or otherwise concur in the agreement establishing the team.
4. Those competent and participating authorities shall communicate directly, except that Parties may mutually determine other appropriate channels of communication where exceptional circumstances require more central coordination.
5. Where investigative measures need to be taken in the territory of one of the Parties concerned, participating authorities from that Party may request their own authorities to take those measures without the other Parties having to submit a request for mutual assistance. Those measures shall be carried out by that Party's authorities in its territory under the conditions that apply under domestic law in a national investigation.
6. Use of information or evidence provided by the participating authorities of one Party to participating authorities of other Parties concerned may be refused or restricted in the manner set forth in the agreement described in paragraphs 1 and 2. If that agreement does not set forth terms for refusing or restricting use, the Parties may use the information or evidence provided:
 - a. for the purposes for which the agreement has been entered into;
 - b. for detecting, investigating and prosecuting criminal offences other than those for which the agreement was entered into, subject to the prior consent of the authorities providing the information or evidence. However, consent shall not be required where fundamental legal principles of the Party using the information or evidence require that it disclose the information or evidence to protect the rights of an accused person in criminal proceedings. In that case, those authorities shall notify the authorities that provided the information or evidence without undue delay; or
 - c. to prevent an emergency. In that case, the participating authorities that received the information or evidence shall notify without undue delay the participating authorities that provided the information or evidence, unless mutually determined otherwise.
7. In the absence of an agreement described in paragraphs 1 and 2, joint investigations may be undertaken under mutually agreed terms on a case-by-case basis. This paragraph applies whether or not there is a mutual assistance treaty or arrangement on the basis of uniform or reciprocal legislation in force between the Parties concerned.

CHAPTER III

Conditions and safeguards

Article 13

Conditions and safeguards

In accordance with Article 15 of the Convention, each Party shall ensure that the establishment, implementation and application of the powers and procedures provided for in this Protocol are subject to conditions and safeguards provided for under its domestic law, which shall provide for the adequate protection of human rights and liberties.

Article 14

Protection of personal data

1. Scope

- a. Except as otherwise provided in paragraphs 1.b and c, each Party shall process the personal data that it receives under this Protocol in accordance with paragraphs 2 to 15 of this article.
- b. If, at the time of receipt of personal data under this Protocol, both the transferring Party and the receiving Party are mutually bound by an international agreement establishing a comprehensive framework between those Parties for the protection of personal data, which is applicable to the transfer of personal data for the purpose of the prevention, detection, investigation and prosecution of criminal offences, and which provides that the processing of personal data under that agreement complies with the requirements of the data protection legislation of the Parties concerned, the terms of such agreement shall apply, for the measures falling within the scope of such agreement, to personal data received under the Protocol in lieu of paragraphs 2 to 15, unless otherwise agreed between the Parties concerned.
- c. If the transferring Party and the receiving Party are not mutually bound under an agreement described in paragraph 1.b, they may mutually determine that the transfer of personal data under this Protocol may take place on the basis of other agreements or arrangements between the Parties concerned in lieu of paragraphs 2 to 15.
- d. Each Party shall consider that the processing of personal data pursuant to paragraphs 1.a and 1.b meets the requirements of its personal data protection legal framework for international transfers of personal data, and no further authorisation for transfer shall be required under that legal framework. A Party may only refuse or prevent data transfers to another Party under this Protocol for reasons of data protection under the conditions set out in paragraph 15 when paragraph 1.a applies; or under the terms of an agreement or arrangement referred to in paragraphs 1.b or c, when one of those paragraphs applies.
- e. Nothing in this article shall prevent a Party from applying stronger safeguards to the processing by its own authorities of personal data received under this Protocol.

2. Purpose and use

- a. The Party that has received personal data shall process them for the purposes described in Article 2. It shall not further process the personal data for an incompatible purpose, and it shall not further process the data when this is not permitted under its domestic legal framework. This article shall not prejudice the ability of the transferring Party to impose additional conditions pursuant to this Protocol in a specific case, however, such conditions shall not include generic data protection conditions.
- b. The receiving Party shall ensure under its domestic legal framework that personal data sought and processed are relevant to and not excessive in relation to the purposes of such processing.

3. Quality and integrity

Each Party shall take reasonable steps to ensure that personal data are maintained with such accuracy and completeness and are as up to date as is necessary and appropriate for the lawful processing of the personal data, having regard to the purposes for which they are processed.

4. Sensitive data

Processing by a Party of personal data revealing racial or ethnic origin, political opinions or religious or other beliefs, or trade union membership; genetic data; biometric data considered sensitive in view of the risks involved; or personal data concerning health or sexual life; shall only take place under appropriate safeguards to guard against the risk of unwarranted prejudicial impact from the use of such data, in particular against unlawful discrimination.

5. Retention periods

Each Party shall retain the personal data only for as long as necessary and appropriate in view of the purposes of processing the data pursuant to paragraph 2. In order to meet this obligation, it shall provide in its domestic legal framework for specific retention periods or periodic review of the need for further retention of the data.

6. Automated decisions

Decisions producing a significant adverse effect concerning the relevant interests of the individual to whom the personal data relates may not be based solely on automated processing of personal data, unless authorised under domestic law and with appropriate safeguards that include the possibility to obtain human intervention.

7. Data security and security incidents

- a. Each Party shall ensure that it has in place appropriate technological, physical and organisational measures for the protection of personal data, in particular against loss or accidental or unauthorised access, disclosure, alteration or destruction ("security incident").
- b. Upon discovery of a security incident in which there is a significant risk of physical or non-physical harm to individuals or to the other Party, the receiving Party shall promptly assess the likelihood and scale thereof and shall promptly take appropriate action to mitigate such harm. Such action shall include notification to the transferring authority or, for purposes of Chapter II, Section 2, the authority or authorities designated pursuant to paragraph 7.c. However, notification may include appropriate restrictions as to the further transmission of the notification; it may be delayed or omitted when such notification may endanger national security, or delayed when such notification may endanger measures to protect public safety. Such action shall also include notification to the individual concerned, unless the Party has taken appropriate measures so that there is no longer a significant risk. Notification to the individual may be delayed or omitted under the conditions set out in paragraph 12.a.i. The notified Party may request consultation and additional information concerning the incident and the response thereto.
- c. Each Party shall, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, communicate to the Secretary General of the Council of Europe the authority or authorities to be notified under paragraph 7.b for the purposes of Chapter II, Section 2: the information provided may subsequently be modified.

8. Maintaining records

Each Party shall maintain records or have other appropriate means to demonstrate how an individual's personal data are accessed, used and disclosed in a specific case.

9. Onward sharing within a Party

- a. When an authority of a Party provides personal data received initially under this Protocol to another authority of that Party, that other authority shall process it in accordance with this article, subject to paragraph 9.b.
- b. Notwithstanding paragraph 9.a, a Party that has made a reservation under Article 17 may provide personal data it has received to its constituent States or similar territorial entities provided the Party has in place measures in order that the receiving authorities continue to effectively protect the data by providing for a level of protection of the data comparable to that afforded by this article.
- c. In case of indications of improper implementation of this paragraph, the transferring Party may request consultation and relevant information about those indications.

10. Onward transfer to another State or international organisation

- a. The receiving Party may transfer the personal data to another State or international organisation only with the prior authorisation of the transferring authority or, for purposes of chapter II, section 2, the authority or authorities designated pursuant to paragraph 10.b.
- b. Each Party shall, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, communicate to the Secretary General of the Council of Europe the authority or authorities to provide authorisation for purposes of chapter II, section 2; the information provided may subsequently be modified.

11. Transparency and notice

- a. Each Party shall provide notice through the publication of general notices, or through personal notice to the individual whose personal data has been collected, with regard to:
 - i. the legal basis for and the purpose(s) of processing;
 - ii. any retention or review periods pursuant to paragraph 5, as applicable;
 - iii. recipients or categories of recipients to whom such data are disclosed; and
 - iv. access, rectification and redress available.
- b. A Party may subject any personal notice requirement to reasonable restrictions under its domestic legal framework pursuant to the conditions set forth in paragraph 12.a.i.
- c. Where the transferring Party's domestic legal framework requires giving personal notice to the individual whose data have been provided to another Party, the transferring Party shall take measures so that the other Party is informed at the time of transfer regarding this requirement and appropriate contact information. The personal notice shall not be given if the other Party has requested that the provision of the data be kept confidential, where the conditions for restrictions as set out in paragraph 12.a.i apply. Once these restrictions no longer apply and the personal notice can be provided, the other Party shall take measures so that the transferring Party is informed. If it has not yet been informed, the transferring Party is entitled to make requests to the receiving Party which will inform the transferring Party whether to maintain the restriction.

12. Access and rectification

- a. Each Party shall ensure that any individual, whose personal data have been received under this Protocol is entitled to seek and obtain, in accordance with processes established in its domestic legal framework and without undue delay:
 - i. a written or electronic copy of the documentation kept on that individual containing the individual's personal data and available information indicating the legal basis for and purposes of

the processing, retention periods and recipients or categories of recipients of the data ("access"), as well as information regarding available options for redress; provided that access in a particular case may be subject to the application of proportionate restrictions permitted under its domestic legal framework, needed, at the time of adjudication, to protect the rights and freedoms of others or important objectives of general public interest and that give due regard to the legitimate interests of the individual concerned;

ii. rectification when the individual's personal data are inaccurate or have been improperly processed; rectification shall include - as appropriate and reasonable considering the grounds for rectification and the particular context of processing - correction, supplementation, erasure or anonymisation, restriction of processing, or blocking.

- b. If access or rectification is denied or restricted, the Party shall provide to the individual, in written form which may be provided electronically, without undue delay, a response informing that individual of the denial or restriction. It shall provide the grounds for such denial or restriction and provide information about available options for redress. Any expense incurred in obtaining access should be limited to what is reasonable and not excessive.

13. Judicial and non-judicial remedies

Each Party shall have in place effective judicial and non-judicial remedies to provide redress for violations of this article.

14. Oversight

Each Party shall have in place one or more public authorities that exercise, alone or cumulatively, independent and effective oversight functions and powers with respect to the measures set forth in this article. The functions and powers of these authorities acting alone or cumulatively shall include investigation powers, the power to act upon complaints and the ability to take corrective action.

15. Consultation and suspension

A Party may suspend the transfer of personal data to another Party if it has substantial evidence that the other Party is in systematic or material breach of the terms of this article or that a material breach is imminent. It shall not suspend transfers without reasonable notice, and not until after the Parties concerned have engaged in a reasonable period of consultation without reaching a resolution. However, a Party may provisionally suspend transfers in the event of a systematic or material breach that poses a significant and imminent risk to the life or safety of, or substantial reputational or monetary harm to, a natural person, in which case it shall notify and commence consultations with the other Party immediately thereafter. If the consultation has not led to a resolution, the other Party may reciprocally suspend transfers if it has substantial evidence that suspension by the suspending Party was contrary to the terms of this paragraph. The suspending Party shall lift the suspension as soon as the breach justifying the suspension has been remedied; any reciprocal suspension shall be lifted at that time. Any personal data transferred prior to suspension shall continue to be treated in accordance with this Protocol.

CHAPTER IV Final provisions

Article 15 Effects of this Protocol

- 1.

- a. Article 39, paragraph 2, of the Convention shall apply to this Protocol.
 - b. With respect to Parties that are members of the European Union, those Parties may, in their mutual relations, apply European Union law governing the matters dealt with in this Protocol.
 - c. Paragraph 1.b does not affect the full application of this Protocol between Parties that are members of the European Union and other Parties.
2. Article 39, paragraph 3, of the Convention shall apply to this Protocol.

Article 16

Signature and entry into force

1. This Protocol shall be open for signature by Parties to the Convention, which may express their consent to be bound by either:
 - a. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or
 - b. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
2. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.
3. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which five Parties to the Convention have expressed their consent to be bound by this Protocol, in accordance with the provisions of paragraphs 1 and 2 of this article.
4. In respect of any Party to the Convention which subsequently expresses its consent to be bound by this Protocol, the Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which the Party has expressed its consent to be bound by this Protocol, in accordance with the provisions of paragraphs 1 and 2 of this article.

Article 17

Federal clause

1. A federal State may reserve the right to assume obligations under this Protocol consistent with its fundamental principles governing the relationship between its central government and constituent States or other similar territorial entities, provided that:
 - a. the Protocol shall apply to the central government of the federal State;
 - b. such a reservation shall not affect obligations to provide for the co-operation sought by other Parties in accordance with the provisions of Chapter II; and
 - c. the provisions of Article 13 shall apply to the federal State's constituent States or other similar territorial entities.
2. Another Party may prevent authorities, providers or entities in its territory from co-operating in response to a request or order submitted directly by the constituent State or other similar territorial entity of a federal State that has made a reservation under paragraph 1, unless that federal State notifies the Secretary General of the Council of Europe that a constituent State or other similar territorial entity applies the obligations of this Protocol applicable to that federal State. The Secretary General of the Council of Europe shall set up and keep updated a register of such notifications.

3. Another Party shall not prevent authorities, providers, or entities in its territory from co-operating with a constituent State or other similar territorial entity on the grounds of a reservation under paragraph 1, if an order or request has been submitted via the central government or a joint investigation team agreement under Article 12 is entered into with the participation of the central government. In such situations, the central government shall provide for the fulfilment of the applicable obligations of the Protocol, provided that, with respect to the protection of personal data provided to constituent States or similar territorial entities, only the terms of Article 14, paragraph 9, or, where applicable, the terms of an agreement or arrangement described in Article 14, paragraph 1.b or 1.c, shall apply.

4. With regard to the provisions of this Protocol, the application of which comes under the jurisdiction of constituent States or other similar territorial entities that are not obliged by the constitutional system of the federation to take legislative measures, the central government shall inform the competent authorities of such States of the said provisions with its favourable opinion, encouraging them to take appropriate action to give them effect.

Article 18

Territorial application

1. This Protocol shall apply to the territory or territories specified in a declaration made by a Party under Article 38, paragraphs 1 or 2, of the Convention to the extent that such declaration has not been withdrawn under Article 38, paragraph 3.

2. A Party may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that this Protocol shall not apply to one or more territories specified in the Party's declaration under Article 38, paragraphs 1 and/or 2 of the Convention.

3. A declaration under paragraph 2 of this article may, in respect of any territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such notification by the Secretary General.

Article 19

Reservations and declarations

1. By a written notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe, any Party to the Convention may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that it avails itself of the reservation(s) provided for in Articles 7, paragraphs 9.a and 9.b, Article 8, paragraph 13, and Article 17 of this Protocol. No other reservations may be made.

2. By a written notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe, any Party to the Convention may, at the time of signature of this Protocol or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, make the declaration(s) identified in Articles 7, paragraphs 2.b and 8; Article 8, paragraph 11; Article 9, paragraphs 1.b and 5; Article 10, paragraph 9; Article 12, paragraph 3; and Article 18, paragraph 2, of this Protocol.

3. By a written notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe, any Party to the Convention shall make any declaration(s), notifications or communications identified in

Article 7, paragraphs 5.a and e; Article 8, paragraphs 4, and 10.a and b; Article 14, paragraphs 7.c and 10.b; and Article 17, paragraph 2, of this Protocol according to the terms specified therein.

Article 20

Status and withdrawal of reservations

1. A Party that has made a reservation in accordance with Article 19, paragraph 1, shall withdraw such reservation, in whole or in part, as soon as circumstances so permit. Such withdrawal shall take effect on the date of receipt of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. If the notification states that the withdrawal of a reservation is to take effect on a date specified therein, and such date is later than the date on which the notification is received by the Secretary General, the withdrawal shall take effect on this later date.
2. The Secretary General of the Council of Europe may periodically enquire of Parties that have made one or more reservations in accordance with Article 19, paragraph 1, as to the prospects for withdrawing such reservation(s).

Article 21

Amendments

1. Amendments to this Protocol may be proposed by any Party to this Protocol and shall be communicated by the Secretary General of the Council of Europe, to the member States of the Council of Europe and to the Parties and signatories to the Convention as well as to any State which has been invited to accede to the Convention.
2. Any amendment proposed by a Party shall be communicated to the European Committee on Crime Problems (CDPC), which shall submit to the Committee of Ministers its opinion on that proposed amendment.
3. The Committee of Ministers shall consider the proposed amendment and the opinion submitted by the CDPC and, following consultation with the Parties to the Convention, may adopt the amendment.
4. The text of any amendment adopted by the Committee of Ministers in accordance with paragraph 3 shall be forwarded to the Parties to this Protocol for acceptance.
5. Any amendment adopted in accordance with paragraph 3 shall come into force on the thirtieth day after all Parties to this Protocol have informed the Secretary General of their acceptance thereof.

Article 22

Settlement of disputes

Article 45 of the Convention shall apply to this Protocol.

Article 23

Consultations of the Parties and assessment of implementation

1. Article 46 of the Convention shall apply to this Protocol.
2. Parties shall periodically assess the effective use and implementation of the provisions of this Protocol. Article 2 of the Cybercrime Convention Committee Rules of Procedure as revised on 16 October 2020 shall apply mutatis mutandis. The Parties shall initially review and may modify by

consensus the procedures of that article as they apply to this Protocol five years after the entry into force of this Protocol.

3. The review of Article 14 shall commence once ten Parties to the Convention have expressed their consent to be bound by this Protocol.

Article 24 **Denunciation**

1. Any Party may, at any time, denounce this Protocol by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2. Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

3. Denunciation of the Convention by a Party to this Protocol constitutes denunciation of this Protocol.

4. Information or evidence transferred prior to the effective date of denunciation shall continue to be treated in accordance with this Protocol.

Article 25 **Notification**

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, the Parties and signatories to the Convention, and any State which has been invited to accede to the Convention of:

- a. any signature;
- b. the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval;
- c. any date of entry into force of this Protocol in accordance with Article 16, paragraphs 3 and 4;
- d. any declarations or reservations made in accordance with Article 19 or withdrawal of reservations made in accordance with Article 20;
- e. any other act, notification or communication relating to this Protocol.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done at Strasbourg on 12 May 2022, in English and in French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to the Parties and Signatories to the Convention, and to any State which has been invited to accede to the Convention.”

